

Eksterrete

pri komputilaĵoj kaj retaj projektoj



Volumo 2 - eldono 2020

Temo: bitlibroj, bitgazetoj kaj novaĵretejoj

AŬTORO KAJ ELDONISTO

Yves Nevelsteen
yves@nevelsteen.info

www.nevelsteen.info

Flandra Esperanto-Ligo
Lange Beeldekensstraat 169
2060 Antwerpen
+32 3 234 34 00
www.esperanto.be

VOLUMOJ

Eksterrete estas plurvoluma verko. Jen la enhavo de la ĝisnunaj planitaj volumoj:

- 1 Lerniloj kaj vortaroj
- 2 Bitlibroj, bitgazetoj kaj novaĵretejoj
- 3 Dissendolistoj kaj informaj retejoj
- 4 Aŭdovidaĵoj
- 5 Retaj projektoj
- 6 Teknikaj helpiloj

MALGARANTIO

Ĉi tiu verko ne celas esti kompleta. Ĝi nur reprezentas aktivajn kaj ĝisdatajn projektojn kiujn mi malkovris kaj taksas ne sufiĉe konataj kaj do diskonigindaj.

KONTRIBUU ANKAŬ VI

Ĉu laŭ vi mankas informoj en tiu ĉi volumo? Ĉu vi trovis eraron? Sciigu tion al mi. Per kunlaboro ni atingos pli.

Versio de 2020/05/22

© Ĉiuj rajtoj rezervitaj



Eksterrete estas projekto oficiale subtenata de UEA.

Enkonduko

Dum prelegserio pri komputilaĵoj kaj retaj projektoj en lokaj kluboj en Belgio mi rimarkis ke tre mankas superrigardo de indaj (kaj aktivaj) projektoj. Mi renkontis plurajn esperantoparolantojn kiuj ne konis gravajn projektojn kiel Libera Folio aŭ Beletra Almanako, ne scias kiel tajpi ĉapelitajn literojn per saĝtelefono, ne uzas bitlibrojn, ĉar tro komplikus... Post mia prezento mi foje per retroŝto sendis la plej interesajn ligilojn al ĉeestintoj, sed tio klare ne sufiĉas. Papera verko kun tekstaj klarigoj daŭre plej taŭgas por tiu celo.

Por ke vi povu pli facile aliri la diversajn menciitajn ligilojn, la plimulton de la retejaj adresoj mi mallongigis per la servo www.mallonge.net. Por plifaciligi la aliron al la diversaj retejoj per mobilaj aparatoj, mi ĉie aldonis rapidrespondan kodon (QR code). Por krei la diversajn kodojn mi uzis la retejon www.qrcode-monkey.com

Samkiel la reta mondo, tiu ĉi verko estas en konstanta evoluo. Tial mi regule ĝin ĝisdatigos kaj planas (iam) unufoje jare presigi ĉiujn volumojn ankaŭ kiel jarlibron.

Mi foje aldonis ankaŭ informojn pri kiel iu libro aŭ gazeto (ankoraŭ) ne aperas en bitformo.

Mi celas per tiu ĉi verko ne nur informi esperantistojn, sed ankaŭ danki aktivulojn pro ilia mirinda laboro kaj instigi ilin daŭrigi la eldonadon de libroj kaj gazetoj. Do:

DANKON PRO VIA LABORO - BONAN DAŬRIGON!

Ĝuu la esploradon!

Yves

La fonduso Instigo-Liberapay, sub la aŭspicio de UEA, subtenas Esperanto-agadojn, kiuj celas provizi retajn servojn en Esperanto. Kiel komisiito de UEA pri reta agado, mi gvidas la laborojn.

Mi invitas vin subteni la kreadon, eldonadon kaj disvastigon de Eksterrete-libretoj per donaco al Instigo-Liberapay.

<https://eo.liberapay.com/instigo>

PDF: alklaku kaj eklegu!

Bitversio de Esperanto-gazetoj kaj -libroj estas nuntempe proponata de pluraj eldonejoj. Multe kreskis la sendokostoj dum lastaj jaroj; krom aĉetado dum renkontiĝoj, ne vere ekzistas pagebla solvo por tiu problemo. Prave oni alklakumiĝu al legado sur ekrano, sed problemo tio ne nepre estu! Bitlibroj estas (kutime) plenkoloraj, la kvanto de paĝoj malpli gravas, ofte ili senpagas kaj eblas ilin traserĉi. Mi opinias, ke ni ĉirkaŭbrakumu la avantaĝojn de ĉi tiu fascina teĥnika evoluo por antaŭenigi la Esperantan kulturon.

Eĉ se vi estas ne tre sperta pri komputiloj, ne (plu) komplikas malfermi PDF-dosierojn. Kutime sufiĉas alklaki ligilon aŭ duoble alkaki elŝutitan dosieron.

Konservu kaj legu dosierojn sur ĉiuj viaj aparatoj

Estas tamen bona ideo iel konservi kaj strukturigi elŝutitajn librojn kaj gazetojn en via komputilo. Se vi volas, ke viaj diversaj dosieroj estu alireblaj de ie ajn, mi rekomendas ilin (aŭ kopion) konservi en la "nubo" [angle: in the Cloud]. Microsoft (Vindozo) rekomendas por tio OneDrive, Apple (Makintoŝo) rekomendas iCloud kaj Google faras ĉion por ke vi ekuzu Google Drive. Estas multaj eblaj solvoj kaj iom dependas de via prefero, kion uzi.

Post multe da esplorado kaj praktika elprovado, mi persone ekuzis **Dropbox**. Ĝi plaĉas al mi, ĉar eblas sur iPad aliri PDF-dokumentojn rekte el la aplikaĵo **Adobe Acrobat Reader**.

Poŝlegilo

Elektronika papero estas ekranteknologio fasonita por imiti la aspekton de ordinara inko je papero. Male al konvencia plata panelo-ekrano, kiu uzas kontraŭlumon por prilumi siajn pikselojn, elektronika papero reflektas lumon kiel ordinara papero kaj estas kapabla teni tekston kaj bildojn senfine sen uzi elektron, permesante al la bildo esti ŝanĝita poste.

Por konstrui elektronikan paperon, pluraj malsamaj teknologioj ekzistas. Ĝi ebligas pli komfortan legadon ol konvenciaj ekranoj pro la stabila bildo, kiu ne devas esti refreŝigata konstante, la pli larĝa spektado-angulo, kaj la fakto ke ĝi reflektas ĉirkaŭan lumon prefere ol elsendi propran lumon. E-paperekrano povas esti legata en rekta sunlumo sen ke la bildo malintensigĝas. La kontrasto-racio en haveblaj ekranoj ekde 2008 estas priskribita kiel simila al tiu de gazeto, kvankam lastatempe-evoluintaj efektivigoj estas iomete pli bonaj. Ekzistas daŭranta konkurado inter produktantoj disponigi plen-kolorokapablecon.

Elektronikan paperon oni ĉefe uzas en elektronikaj legiloj por legi bitlibrojn. **Amazon Kindle** estas ekzemplo de tia aparato. Edmund Grimley Evans pri tio skribis en la magazino *Monato* la jenon:

*"Ankaŭ per iPad oni povas legi bitlibrojn. Por granda teknika PDF ĝi verŝajne estus multe pli bona legilo ol Kindlo. Sed por romano mi preferas Kindlon: pro la papersimila ekrano, pro la daŭro de la akumulatoro, kaj pro tio, ke oni povas tiel facile teni ĝin, eĉ per unu mano: eble pli facile ol paperan libron, ĉar Kindlo ne havas ĉarniron en la mezo."*¹

Por multaj esperantistoj verŝajne sufiĉos senpaga aplikaĵo Adobe Acrobat Reader por tabulkomputiloj kun iOS (Apple iPad) kaj Android (Samsung kaj aliaj).

¹ <http://www.monato.net/2011/010280.php>

Kiun bitan formon elekti?

La gazeto *Monato* estas liverita en tri formoj: PDF, ePub kaj Mobipocket. Laŭ ĝia redakcia sekretario Paul Peeraerts, 72% ĝin legas en "granda" komputilo, 24% en poŝtelefono aŭ tabulkomputilo. Se vi planas rigardi la revuon en komputilo, do en tablokomputilo aŭ tabulkomputilo, tiam vi prefere elektu la dosierformon PDF. En la formo PDF la revuo aspektas tute same kiel en la presita versio.

Se tamen vi planas rigardi la revuon en malgranda ekrano, ekzemple en poŝtelefono aŭ en librolegilo (ekzemple en legilo de Kindle aŭ Sony), tiam indas testi ankaŭ la formojn ePub aŭ Mobipocket. Kial testi? Nu, ĉar ĉiu aparato donas iom alian rezulton. La ĉi-apuda bildo montras al vi aparaton de iPhone kun *Monato* en la formo PDF.

Vi konstato, ke vi vidas la revuon en ĝia normala fasono, sed la literoj de la ĉefa teksto estas tre etaj. Vi povas grandigi ilin, sed tiam vi vidos nur parton de la tekstolinio. La posta bildo montras al vi aparaton de Samsung kun *Monato* en la formo PDF. En tiu ĉi aparato vi eĉ ne vidas la kompletajn liniojn. Ilia fino forfalas. Do tie vi devos konstante rulumi maldekstren kaj reen por povi legi la revuon.

Legado en la formoj ePub aŭ Mobipocket solvos tiun problemon. En tiuj formoj la linioj adaptas sin al la larĝo de via ekrano.

Fina demando: ĉu do ePub kaj Mobipocket? Nu, provu unue ePub. La plej multaj legiloj kaj poŝtelefonoj povas trakti ĝin. Tamen iuj aparatoj, ekzemple iuj de Kindle postulas Mobipocket.

Simple testu per alklako de la subaj ligiloj, kaj vi vidos!

- Dosierformo PDF precipe por grandaj ekranoj
- Dosierformo ePub precipe por poŝtelefonoj kaj libro-legiloj
- Dosierformo Mobipocket precipe por librolegiloj de la firmao Kindle

Pliaj bildoj aperas en la retejo www.monato.be/pdf/monbite.php

Studaĵo pri bitlibroj

Sergio Pokrovskij en 2015 faris ampleksan studon pri bitlibroj. Pri tio vi povas legi lian studaĵon *Bitlibra revolucio*. www.tinyurl.com/bitlibroj-studo

En sia studo, s-ro Pokrovskij prave atentigas pri tio, ke per si mem bitlibro ne estas io elektronika; elektronika estas aparato uzata por ĝin legi: komputilo, poŝtelefono aŭ speciala elektronika bitlibrolegilo [angle e-reader].



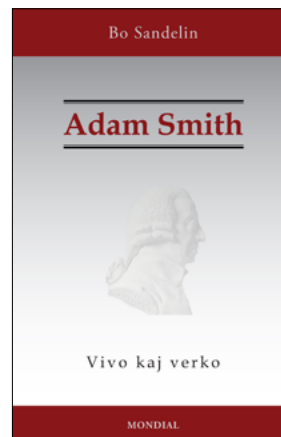
Bitlibroj pagendaj

Nur tre malrapide libroj (kaj gazetoj) en Esperanto ekaperas ankaŭ ciferece. Unu el la ĉefaj kialoj sendube estas la komplikeco de kopirajto-protektado. Tre facilas plusendi PDF-dosieron al amiko... Laŭ miaj esploroj nuntempe teknologie bona solvo por protekti kopirajtitajn librojn en Esperanto estas Google Play, uzata en Esperantujo nur de eldonejo Mondial (vidu ĉi-sube). Ekzistas Google Play-programaro por Android kaj iOS. Aliaj grandaj firmaoj kiel Amazon (Kindle) bedaŭrinde ankoraŭ ne ebligas publikigi librojn en Esperanto.

Bitlibroj de Mondial www.bitlibroj.com

Mondial estas unu el la gvidaj eldonejoj de literaturo en Esperanto. Bitlibroj estas ĉe ili akireblaj en ePub-formo kaj en PDF-formo. Iliaj Esperanto-libroj estas plej diverstemaj:

- originala Esperanto-literaturo (originala prozo, originala poezio)
- literaturo tradukita al Esperanto
- faka literaturo originala kaj tradukita



Bitlibroj de Eldonejo Sezonoj www.mallonge.net/sezonoj

En februaro 2010 *Eldonejo Sezonoj* komencis kompili kaj enretigi bitlibrojn. Nuntempe ili disponigas 15 senpagajn bitlibrojn kaj du aĉeteblajn bitlibrojn (elŝuteblaj por konatiĝo kiel provlibroj) laŭ la popularaj normoj PDF kaj ePub.



Bitlibroj de Eldonejo Libera www.eldonejolibera.be

Eldonejo Libera de Lode Van de Velde eldonas profesie presitajn librojn malaltkvante. Ĉiu ajn povas do eldoni sian libron kaj ricevi justajn tantiemojn. Eldonejo Libera estas la unua tia eldonejo en Esperantujo. Ĝi uzas la servojn de Lulu.com por disponigi siajn verkojn en la tuta mondo per laŭmenda presado.



Kelkaj libroj de Eldonejo Libera estas jam haveblaj kiel bitlibro en la retejo de Lulu.com. Pluraj aliaj aldonaĵoj baldaŭ, ankaŭ en ePub.



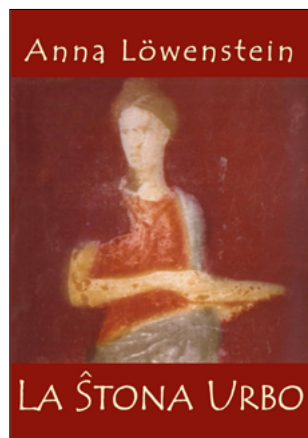
La retbutiko de FEL www.retbutiko.net

La plimulto de la bitlibroj de Flandra Esperanto-Ligo (FEL) estas liveritaj en tri diversaj formoj: ePub, Mobipocket kaj PDF (legebla per la plimulto de la poŝlegiloj kaj per ordinara komputilo).

La Retbutiko estas multe pli ol nura butik. Ĉu vi sciis, ke ĝi enhavas pli ol 3000 librorecenzojn, kiujn vi povas facile konsulti? Ĝi ekzemple proponas 11 recenzojn pri la verko *Historio de la Esperanta literaturo*.

Se vi ĝis nun neniam mendis bitlibron en Esperanto, tre indas unue elŝuti kelkajn testlibrojn. FEL tial disponigas al vi plurajn provlibrojn, kiujn vi povas senpage ricevi, ĉu por testi, kiun libroformon vi preferas (ePub, Mobi aŭ PDF), ĉu por „iom trafoliumi” la librojn, kaj legi parton antaŭ ol mendi la plenan libron.

www.mallonge.net/provlibroj



DVD: la beletra revuo Fonto www.mallonge.net/fonto-eo



Dum 26 jaroj la monata literatura revuo Fonto regalis siajn legantojn per literaturaĵoj originalaj kaj tradukitaj. Aperis en ĝi preskaŭ mil noveloj, pli ol du mil poemoj kaj multaj teatraĵoj kaj eseoj. Krom beletraĵoj aperis ankaŭ jen kaj jen recenzoj kaj aliaj artikoloj, rilataj al literaturo. Tiuj 26 jarkolektoj konsistigas do tre riĉan kaj diversskolan fonton de beletra. La eldonanto de la revuo, la samnoma eldonejo Fonto, en 2010 aperigis, en kunlaboro kun Esperanto-Asocio de Britio, komputilan DVD-diskon, kiu enhavas la tutan kolekton de la revuo Fonto (1980-2006) kiel JPEG-dosierojn: 312 numeroj, 11 812 paĝoj. Aro da HTML-dosieroj, legeblaj per iu ajn TTT-legilo, faciligas la aliron al la paĝobildoj. Estas aldonita ankaŭ alternativa prezento kiel PDF-dosieroj, kiuj eble taŭgas por iuj poŝlegiloj. La tekstoj estas perfekte skanitaj kaj bone legeblaj. La sola malavantaĝo de la disko: ne eblas serĉi difinitajn tekstojn aŭ vortojn ene de la revuoj. La PDF-dosieroj ja estas bildaj sed ne tekstaj.²

Fonto-n iel anstataŭis Beletra Almanako kiu estas lanĉita en aŭtuno 2007.³

Bitlibroj kaj bitgazetoj senpagaj

Verkoj www.verkoj.com

Multaj verkistoj kontribuis kaj konstante kontribuas al la Esperanta kulturo. Ili ne agas pro ekonomiaj konsideroj, sed male: kreado en Esperanto postulas, ke ili investu multe da tempo kaj rimedoj, kelkfoje eĉ fronte al indifera kaj nekomprenebla ĉirkaŭaĵo. Ili agas nur pro la amo al la literaturo kaj al la lingvo, kaj sentas, ke ili plenumas gravegan taskon. Oni povas konsideri ilin naivuloj kaj nerealaj homoj, sed dum la tempopaso ili donacis al Esperanto veran, neatenditan trezoron – originalajn kaj riĉajn literaturon kaj poezion, kiuj havas memstaran valoron per si mem en la monda kulturo. La retejo *Verkoj* estas dediĉita al ili. Ĝia celo estas igi iliajn verkojn alireblaj al la vasta publiko.

Ĉiu paĝo de tiu ĉi retejo enhavas tuj-tradukilon! Simple elektu kaj kopiu vorton (per *ctrl+c*, ekzemple), kaj la traduko tuj aperos. Ĉiam aperas Esperanta difino, kune kun traduko al nacia lingvo. www.verkoj.com/tradukilo



Projekto Gutenberg www.mallonge.net/gutenberg

Projekto Gutenberg estas volontula laboro, kies celo estas enkomputiligi, konservi kaj disvastigi kulture gravajn verkojn. La projekto komenciĝis en 1971, kaj estas la plej malnova bit-biblioteko. La plejmulto el ĝiaj verkoj estas kompletaj tekstoj de nekopirajtitaj libroj.

La projekto strebas al tekstkonservado, laŭeble libera kaj senpaga, en longdaŭraj kaj laŭnormaj formoj, kiuj estas uzeblaj en preskaŭ ĉiu komputilo. Tial laŭeble, ĉiuj tekstoj haveblas precipe nurtekst-formate. Multaj tamen haveblas ankaŭ en formoj HTML kaj ePub. Vi povas de la retejo elŝuti pli ol 50 librojn en Esperanto.



² <https://esperanto.be/fel/mon/rec/fondvd.php>
³ https://eo.wikipedia.org/wiki/Beletra_Almanako

PDF-a librejo en Facebook www.facebook.com/groups/librejo

Pli ol 400 PDF-librojn vi povas libere elŝuti de la PDF-a librejo en Facebook. Eblas komenti la librojn legatajn kaj legitajn. Senkopiratajn librojn vi povas tie mem ankaŭ alŝuti. Krom libroj troviĝas en la librejo ankaŭ multe da revuoj kaj lernmaterialoj. En julio 2018 tiu ĉi grupo havis preskaŭ 2 700 membrojn.



eLibrejo www.mallonge.net/elibrejo

Interreta biblioteko de 277 esperantlingvaj bitlibroj en PDF-formo. La bibliotekon prizorgis Franko Luin, kiu mortis en 2005. La librojn oni povas elŝuti al komputilo, malpaki kaj legi sur ekrano aŭ sendi al bitlegilo. La funkcio de presado estas nuligita, por ke neniu povu presi la librojn (tiel estas protektataj la aŭtoraj rajtoj de la verkintoj kaj tradukintoj). Aliflanke la PDF-formo ebligis doni al ĉiu verko aspekton de vera libro, aranĝita grafike, ofte kun ilustraĵoj. Ĉiuj libroj havas similan aspekton, ĉiuj havas bluan inkomakulon kiel simbolon de la eldonserio.



E-librejo de STUDIO <https://elibrejo.weebly.com>

Kvankam la PDF-formo ne ĉiam estas ideala por malgrandaj legiloj, la plejmulto da ili estas horizontale legeblaj per Kindle-5 aŭ pli novaj modeloj. Ankaŭ bone funkcias sur iPad kun la Kindle-aplikaĵo. STUDIO proponas facile (kaj senpage) elŝuteblan dosieron kun 250 PDF-libroj. Ekzistas ankaŭ katalogo en la E-librejo de STUDIO.



La Esperanta Librejo www.mallonge.net/Jerzy

Senpagaj libroj enretigitaj de Jerzy Wałaszek.



Brazila Spiritisma Federacio www.mallonge.net/spiritismo

Brazila Spiritisma Federacio (BSF) estas civila, religia, kultura kaj filantropa organizo kies celo estas i.a. kunigi la brazilajn spiritistajn societojn. Spiritismaj libroj estas senpage elŝuteblaj de la retejo de Brazila Spiritisma Federacio.



Eldonejo Mistera Sturno www.esperanto.us

Jen projekto por traduki majstrajn verkojn de scienca fikcio, fantasto kaj hororo. La bitlibroj distribuiĝas tute senpage kun permeso aĉetita de la kopirajtuloj. Laŭ la retejo "Tiel elektas ili redoni al la movado".



Budhana Ligo Esperantista www.budhana.org

Jen senpagaj, libere elŝuteblaj bitlibroj pri budhismo en Esperanto: pri la vivo de la Budho, sanktaj tekstoj, artikoloj & instruoj pri praktiko.

Disponeblaj en ePub, MOBI & MP3.



Esperanto Elektronike dvd.ikso.net

Esperanto Elektronike estas DVD-disko eldonita fare de E@I somere de 2006 kaj trifoje reeldonita (2006, 2011, 2012). Ĝia celo estas informi pri Esperanto (informado), ebligi al la interesiĝantoj lerni ĝin (instruado) kaj prezenti erojn de la Esperanta kulturo (utiligado).

La DVD estas la plej granda esperantaĵo laŭ la amplekso de sia enhavo (8 GB), kaj samtempe ankaŭ la plej granda eldonaĵo de sia tempo (sume aperis 21 000 ekzempleroj). La enhavo de la DVD estas havebla en la retejo de la projekto. Tie vi trovos grandan kolekton de libroj kaj revuoj.



Privata kolekto de An Olijslagers <http://olijslagers.info/Esperanto/libroj.php>

En la retejo De An Olijslagers estas pli ol 1150 senpagaj bitlibroj. Simple alklaku la numeron kaj menuu per retmesaĝo la koncernan bitlibron.

Bitotekoj: bitigitaj malnovaj libroj kaj gazetoj

BitArkivo.org

NI PRIZORGAS LA ESPERANTAN KULTURON

Bitarkivo www.bitarkivo.org

BitArkivo estas kunlaborema komunumo kiu volas gardi la Esperantan kulturon por ĉiam. Ili skanas librojn kaj revuojn (aprilo 2020: 78), indeksas la gazetnumerojn (aprilo 2020: 7190), arkivas podkastojn kaj gardas la dokumentojn ĉe ĉiamstaraj serviloj.

Bitoteko de la Hispana Esperanto-Federacio

www.bitoteko.esperanto.es

La Hispana Esperanto-Federacio komencis en 2009 ampleksan projekton, kies celo estas konservi la komunan kulturan heredaĵon de la esperantistoj. Por tiu celo oni kreis "bitotekon", kiu unue estis depono por dokumentoj de la Biblioteko Juan Régulo kaj eldonaĵoj de aliaj iberiaj bibliotekoj, kaj poste ekestis depono por la tuta esperantistaro.



Kunordiganto de la projekto estas bibliotekisto Ana Manero.⁴ La bitoteko estas apogata de la Hispana Ministerio pri Kulturo kaj aliĝis al la eŭropa bitiga projekto Europeana. Tial ĉiuj verkoj estas disponigitaj laŭ Creative Commons Atribuite-Samkondiĉe 3.0 Neadaptita (CC BY-SA 3.0). Aperas multaj bitgazetoj en la hispana bitoteko, sed bedaŭrinde la kolektoj ne estas tre kompletaj.

Fondaĵo Cesar Vanbiervliet www.mallonge.net/vanbiervliet

Unu el la plej grandaj Esperanto-kolektoj en la mondo troviĝas en la urba biblioteko de Kortrijk (Belgio). Roland Rotsaert kunordigas la bitigon de diversaj materialoj.

Kelkaj kolektoj de malnovaj gazetoj estas tre interesaj, ekzemple tiuj de Flandra Esperantisto, Belga Katoliko, Internacia Socia Revuo, Norda Gazeto kaj Sur Posteno.



Kolekto por planlingvoj www.mallonge.net/vieno

La Kolekto por Planlingvoj en Vieno (Aŭstrio) estas mondscale la plej ampleksa fakbiblioteko por interlingvistiko kaj dokumentas ĉirkaŭ 500 planlingvojn – inter ili krom Esperanto, kiu estas hodiaŭ la plej grava planlingvo, ankaŭ Volapük, Ido, Interlingua



⁴ <http://www.liberafolio.org/arkivo/www.liberafolio.org/2011/madrada-bitoteko-proponas-retbibliotekan-kunlaboron/>

kaj multajn aliajn. En la legosalono de la Kolekto multspecon de planlingvaj libroj kaj revuoj, multifacetajn arkivaĵojn same kiel plej diversajn sonregistradojn kaj filmojn. La Esperanto-muzeo de la Aŭstria Nacia Biblioteko pasintjare havis pli ol 20 000 vizitantojn.⁵

Skanitaj malnovaj verkoj estas jam hodiaŭ libere disponeblaj en la retejo de la Kolekto; estas konkretaj planoj por re-skani la tutan kolekton per optika signorekono programaro (OCR) por traserĉebligi la tuton. La muzeo atente zorgas pri kopiraĵoj. Ili nur disponigas per sia retejo liberaj verkoj, tio signifas, ke la aŭtoro liberigis ĝin al publika uzo, la aŭtoro mortis antaŭ pli ol 70 jaroj aŭ la dosieron ne eblas ŝirmi per la aŭtorrajto (ekz. ŝtata simbolo, matematika signo ks.).

900 planlingvaj libroj

Foliumu en planlingvaj publikaĵoj el la periodo 1868 ĝis 1913 kaj rigardu la unuan Esperanto-lernolibron "Internacia Lingvo" aŭ en unu el multaj libroj el la planlingva movado. La listo de diĝitaj libroj daŭre pliampleksiĝas kaj aktualiĝas.

Pli ol 70 planlingvaj revuoj kaj jarlibroj; pli ol 700 jarkolektoj

Foliumu en planlingvaj periodaĵoj el la periodo 1889 ĝis 1946 kaj rigardu la unuan Esperanto-revuon "La Esperantisto", la revuon de la Universala Esperanto-Asocio "Esperanto" aŭ la literaturan revuon "Literatura Mondo". La listo de bitigitaj periodaĵoj daŭre pliampleksiĝas kaj aktualiĝas.

Projekto Gutenberg www.mallonge.net/gutenberg

Projekto Gutenberg estas volontula laboro, kies celo estas enkomputiligi, konservi kaj disvastigi kulture gravajn verkojn. La projekto komenciĝis en 1971, kaj estas la plej malnova cifereca biblioteko. La plejmulto el ĝiaj verkoj estas kompletaj tekstoj de nekopirajtitaj libroj. La projekto strebas al tekstkonservado, laŭeble libera kaj senpaga, en longdaŭraj kaj laŭnormaj formatoj, kiuj estas uzablaj en preskaŭ ĉiu komputilo.⁶ Verkoj estas precipe disponeblaj en dosierformoj html, ePub kaj txt.



⁵ <https://www.liberafolio.org/2018/01/16/vizitrekordo-ce-la-esperanto-muzeo-en-vieno/>
⁶ https://eo.wikipedia.org/wiki/Projekt_Gutenberg

Komencantoj: rekomenditaj aŭtoroj kaj verkoj

La teorio Nakamura www.lernu.net

En la retejo de Lernu.net Provu la rakonton **La teorio Nakamura**, kiu samtempe estas lingvokurso. En la biblioteko de Lernu.net vi trovos plurajn aliajn tekstojn kiuj taŭgas por komencantoj.



Claude Piron <http://claudepiron.free.fr>

Gerda Malaperis estas romaneto, lernolibro kiu uzas bazan gramatikon kaj estas aranĝita tiamaniere, ke ĉiu ĉapitro kompreneblas pli facile ol la posta; ĝi laŭgrade kondukas al sperta esperanto; fine, vortlistoj ekzistas por kelkaj lingvoj, do komencantoj facile sekvas la lecionojn. **Vere aŭ fantazie** estas esperantlingva legolibro, verkita de Claude Piron, taŭga kaj por plua lernado de la lingvo post komenca stadio kaj por "normalaj" legantoj regantaj la lingvon. Temas pri rakontoj el diversaj partoj de la mondo, aranĝitaj por laŭgrade vastigi la vortprovizon.



Emond Privat www.mallonge.net/karlo-gutenberg

Karlo estas facila legolibro por komencantoj unue eldonita en 1909. Ĝi estas unu el la Esperanto-libroj kun la plej multaj eldonoj; la lasta re-eldono datas de 2017.



Facila vento www.facila.org

Facila Vento liveras senpage al komencantoj facilajn tekstojn adaptitajn de aliaj fontoj. En Facila Vento oni uzas la listojn *facilajn* kaj *tre facilajn* kreitajn de Anna Löwenstein por la revuo Kontakto.



Esperanta Retradio <http://esperantaretradio.blogspot.com>

Kvankam la retejo nomiĝas "Retradio", tiun ĉi retejon mi rekomendas, ĉar en ĝi ĉiutage estas publikigita mallonga rakonto, kiun iu laŭtleĝas. Tio multe helpas por pli bone kompreni ĝin.



Juna Amiko www.eventoj.hu/juna-amiko

Jen revuo por komencantoj kaj lernantoj de la internacia lingvo. Ĝi provizas variajn, mallongajn legaĵojn en simpla, aŭ almenaŭ ne tro komplika lingvaĵo. Do, ĝi celas precipe tiujn kiuj jam konas la fundamenton de Esperanto, scias la bazajn gramatikajn regulojn, sed ne trovas aliloke komforte legeblajn tekstojn. Sen vort-klarigoj la revuo uzas nur 1500 vortojn, la plej oftajn, kompreneblajn. Por faciligi la komprenon, ĝi foje uzas divid-strekojn (-) ĉe kunmetitaj vortoj.



Progresantoj: rekomenditaj aŭtoroj, verkoj kaj recenzoj

Baza legolisto de originala literaturo www.mallonge.net/legolisto

Tiu ĉi listo citas tiujn librojn, kiuj estas laŭ la opinio de William Auld legendaj aŭ almenaŭ legindaj. La liston William Auld kompilis en 1988 kaj ĝisdatigis en 1997.



Belartaj konkursoj www.mallonge.net/bk

La Belartaj Konkursoj de UEA havas la celon evoluigi la artojn en kaj pere de la internacia lingvo. Ili okazas ekde 1950 sub aŭspicio de UEA, la rezultoj estas proklamataj en la Universalaj Kongresoj de Esperanto. La Belartaj Konkursoj enhavas la branĉojn poezio originala, prozo originala, eseo originala, teatraĵo originala kaj Infanlibro de la Jaro.



Pri la verkoj de la unuopaj konkursaj branĉoj juĝas po tri ĵuriano.⁷ Ĉiujare Eldonejo Mondial eldonas la libron Belarta Rikolto, kiu enhavas la premiitajn tekstojn de la Belartaj Konkursoj, la raporton de la prezidanto de la Belartaj Konkursoj, kaj kroman materialon.

Originala Literaturo Esperanta www.esperanto.net/literaturo

En ĉi tiu retejo troviĝas listoj de aŭtoroj, originalaj romanoj, noveloj/rakontoj, dramoj kaj poemaroj verkitaj originale en Esperanto kaj aperintaj de 1898 ĝis nun, ligitaj al dokumentoj kun pliaj informoj pri aŭtoroj kaj verkoj, inkluzive mil sescent recenzojn. La tuto formas ampleksan kaj kreskantan datumbazon.



Retbutiko de Flandra Esperanto-Ligo www.retbutiko.be

La retbutiko enhavas pli ol 2000 librorecenzojn, kiujn vi povas facile kaj senpage konsulti. Legeblas en ĝi ekzemple 11 recenzoj pri Historio de la Esperanta literaturo kaj 12 pri La ŝtona urbo.



Esperanto-sumoo www.esperanto-sumoo.pl

Internacia Esperanto-Sumoo estas speco de legado-konkurso de Esperantaj libroj. Ĝin iniciatis s-ro HORI Jasuo el Japanio en septembro 2009. Komence li prove okazigis ĝin nur por japanoj, sed konstatinte, ke ĝi estas tre utila por ĉiuj esperantistoj, li okazigis ĝin internacie en marto 2010. Poste 6 fojojn ĉiujn jaron krom en marto 2011 pro la Japana Katastrofo. En septembro 2018 okazis la 54-a konkurso kaj la totala sumo de la partoprenintoj estas 8705. En la retejo de Esperanto-sumoo legeblas kelkcent recenzetoj de ordinaraj legantoj. Bedaŭrinde mankas indekso.



⁷ https://eo.wikipedia.org/wiki/Belartaj_Konkursoj_de_UEA

Esperanto-gazetoj tra la tuta mondo www.mallonge.net/gazetoj

En la serio de filmetoj "Esperanto-gazetoj tra la tuta mondo" prezentas Alex André revuojn, bultenojn, informilojn kaj periodaĵojn, kiujn li trovis en la Centra Oficejo de UEA dum sia volontulado en 2016. Alex André kreis filmetojn interalie pri delonge ekzistantaj gazetoj, pri internaciaj gazetoj pri diversaj temoj kaj donas superrigardon de gazetoj en la tuta mondo. La filmetoj estas libere spektblaj en YouTube.



Bitgazetoj kaj novaĵretejoj internaciaj

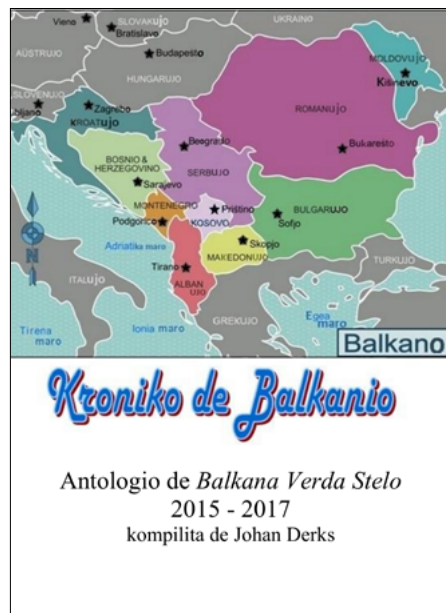
Ateismo www.mallonge.net/ateismo

Ateismo estas la revuo de la Ateista Tutmonda Esperanto-Organizo (ATEO). Ĝi aperas du fojojn jare kaj enhavas artikolojn, leterojn, diskutojn kaj ateismajn novaĵojn. Ĉiuj membroj de ATEO ricevas la revuon papere aŭ rete laŭdezire. Jarkotizo de ATEO kostas 10 EUR jare por A-landanoj kaj 8 eŭroj jare por B-landanoj. Malnovajn numerojn de la revuo Ateismo vi povas libere elŝuti de ĝia retejo.



Balkana Verda Stelo www.mallonge.net/balkanio

En 2017 aperis Kroniko de Balkanio, antologio de Balkana Verda Stelo. Per tiu ĉi antologio Johan Derks formale finas la plurjaran redaktadon de la revuo Balkana Verda Stelo. La revuo estis destinita por 11 landoj en sud-orienta Eŭropo. Balkana Verda Stelo aperis kvarfoje jare. La antologio Kroniko de Balkanio estas libere elŝutebla.



Beletra Almanako www.beletraalmanako.com

Beletra Almanako (BA) estas literatura revuo, lanĉita en aŭtuno 2007. BA aperas trifoje jare ekde 2009. Principe ĉiu numero ampleksas inter 120 kaj 180 paĝoj. La eldonanto estas Ulrich Becker de la eldonejo Mondial en Novjorko (Usono). Redaktas ĝin Probal Daŝgupto, István Ertl, Jesper Lykke Jacobsen kaj Suso Moinhos. BA enhavas diversajn rubrikojn, nome pri poezio, prozo fikcia aŭ nefikcia, eseoj, recenzoj, intervjuoj, leteroj ktp, originale kaj traduke.

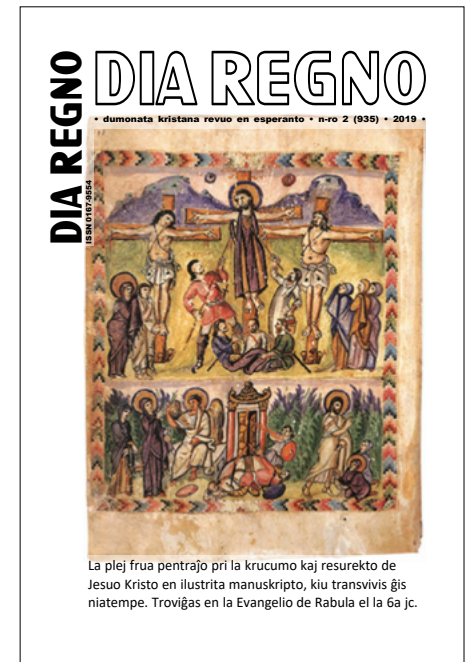


La almanakon oni povas aboni kiel kajeran revuon, aŭ mendi aŭ aĉeti kiel libron. Beletra Almanako aperas en normala mezgranda libroformato, kaj ĝi estas facile mendebla, pagebla kaj aĉetebla, aŭ recenzebla kiel ajna libro. BA troviĝas ankaŭ ĉe Amazon kaj per Google Play eblas aĉeti ĝin kiel bitlibron.

Dia Regno www.mallonge.net/diaregno

La revuo Dia Regno, ISSN 0167-9554, estas la oficiala organo de KELI, la Kristana Esperantista Ligo Internacia. Ĝi aperas, kun interrompoj, de 1908, nuntempe 6-foje jare. Redaktoro estas ekde 2005 Bengt Olof Åradsson.

En la retejo fonto.net aperas arkivo de la revuo ekde 2012. Aktualajn numerojn povas aliri nur membroj. Informoj pri abono de Dia Regno aŭ membriĝo ĉe KELI oni trovas ĉe www.keli.chez.com > Kotizoj 2020.



Esperanta Ligilo www.mallonge.net/eo-liqilo

Oficiala organo de la Ligo Internacia de Blindaj Esperantistoj (LIBE). Dek numeroj dum jaro. **Fondita jam en 1904**. La nuna redaktoro estas Olena Pošivana el Ukrainio. La gazeto aperas en brajlo! Hejma presilo por brajlo ekzistas (ekz. Everest Index), sed bitlibroj estas eldonataj nur porokaze en diversaj landoj.



Bitarkivo kun ĉiuj aperintaj versioj aperas en www.mallonge.net/libea Por plifaciligi la legadon por vid-handikapitoj, ĝi nur estas teksta.

Eŭropa Bulteno www.mallonge.net/ebulteno

Eŭropa Bulteno estas bitgazeto de Eŭropa Esperanto-Unio. Ĝis marto 2004 Eŭropa Bulteno aperadis kiel aldonaĵo de la periodaĵo La Ondo de Esperanto. Tio tamen iĝis tro kosta por EEU, kaj la somera numero 2004 de Eŭropa Bulteno, (suplemento al la julia La Ondo de Esperanto) estas la lasta surpapera numero. La sekva, septembra numero estis publikigita nur rete. Momente ĝin redaktas Zlatko Tišljar. Teknikan redaktadon faras Raymond Gerard (2010 ĝis nun), antaŭe Vesna Obradović (2008-2010).



Esperanto (revuo) www.revuoesperanto.org

Esperanto estas la ĉefa publikaĵo de la Esperanto-movado kaj la oficiala organo de Universala Esperanto-Asocio. Ĝi aperadas ekde 1905. Ĉefredaktoroj ekde aprilo 2017 estas Dima Ševĉenko kaj Anna Striganova el Rusio.



Revuo Esperanto haveblas kiel PDF-dosiero kaj estas pagenda. Individua membreco de UEA inkluzivas la bitversion de revuo Esperanto. Eblas libere elŭti ĉiujn jarkolektojn kaj numerojn de pli ol antaŭ unu jaro de la retejo www.uea.org/revuoj/esperanto. Malnovaj voĉlegitaj numeroj estas same libere aŭskuteblaj.

Esperanta Numismatiko www.mallonge.net/numismatiko

Organo de la Esperanto Numismatika Asocio (ENA), kies celo estas informi esperantistojn mondwide pri Esperantaj medaloj, moneroj kaj diversaj aliaj pagiloj kaj numismatikaĵoj. ENA ne havas propran retejon, sed aperintajn gazetojn vi povas senpage elŭti de la bitoteko de Hispana Esperanto-Federacio. Vi povas ankaŭ senpage aboni la bitgazeton ĉe Bert Boon (bert.boon@skynet.be).



Esperanta ligilo
n-ro 4, aprilo 2020

Enhavtabelo

El la estraro

El Esperantujo. La UK en Montrealo prokrastita
Forta bezono por medicinisto
Esperanto-movado meze de la pandemio
Ni rememoras (pri Irena Łowińska)
Nia rondo familia. La verko, kiu venkis en konkurso
Ni gratulas!
Nekutimaj kutimoj. Reflektado el la mezepoko
Literaturo. N. Osipenko. Kiu ekkredos?
Stenografia pagxo (nur en brajla versio).

El la estraro

Estimataj kaj karaj geamikoj!
La estraro de LIBE cxiumonate skajpe kunvenas por trakti aktualajn aferojn kaj provi progresigi nian Movadon. Dum la pasintajmonatoj ni sekvis preparojn de la 85-a IKBE. Anatolij Masenko kaj Vjacxeslav Suslov, membroj de la Organiza komitato, regule informis nin pri la situacio. Ĝxis la fino de marto al la Kongreso aligxis pli ol 60 gepartoprenontoj. La preparoj bone progresis.
Bedauxrinde, la mondon trafis malsano terura (Covid 19) kiu malfaciligis cxuitagan funkciadon kaj malebligis okazigon de pluraj internaciaj eventoj. Dum la lasta skajpkunveno de la estraro, ni serioze pritraktis la situacion kaj decidis, ke ni prokrastu okazigon de la Kongreso. Cxu ĝi okazos alidate cxi-jare aux sekvantajare dependos de evoluo de la situacio. Finan decidon pri tio ni faros fine de majo. Ni esperu, ke la malsano baldaux estos venkita, ke estos haltigitaj suferoj de la homaro kaj ke ni dauxrigos sengxene labori por bono de niaj membroj!
Fartu bone, estu farta! I K A I G A R D I I V I N I

Eŭropa Bulteno Marto, No 201

Eŭropa Bulteno

Marto 2020, Numero 201

ALVOKO AL EŬROPA KAJ TUTTERA SOLIDARECO



En Eŭropo ni dum lastaj semajnoj atencas okazadojn kiuj ĝis nun ne ekzistis kaj starigas antaŭ ni komplete novajn defiojn. Dum la homoj instigite konstruas novan realacon de sia ĝistago, la ŝtatoj rekonstruas klasikan manieron defendi siajn kontrolojn kaj anstataŭigis sekurajn signojn (landlimojn). Malgraŭ tio ke la viruso estas ĉio alia el klasika malumiko, la landlimoj antaŭ ni ajn okazoj denove kreas kun rapideco, pri kiu eble la plej ekstremaj sciencistoj povis nur sonĝi. Nun kiam estas sendube la fakto ke per ĉiujn la viruson estas necese limigi la moviĝojn de homoj, ni devas mikseri demandojn nin kiam ni renge signifos por ni? Nunege sendube estas lake trovigis cxioj kaj ekzistado de la homoj. Sed ni ne rajtas pensari ke ni ne starigu tutepe ankoraŭ demandojn ligitajn kun iun pri poste eventoj. Kia estos Slovenio kaj kia estos Eŭropo, kiam ni sukcesos venki la viruson?

Eŭropa Unio eliris el la krizo de la dua mondmilito kaj por siaj valoroj alprenis solidarecon kaj homajn rajtojn. Ĝuste tiuj valoroj estas dum tiuj ĉi tagoj en la plej granda danĝero ĝis nun.

Oficiala organo de Universala Esperanto-Asocio (en oficiala rilato kun UN kaj Unesko)

Esperanto

11-a jaro • n-ro 1242 (2) | februaro 2020

La 7-a Afrika Kongreso de Esperanto de UEA | 27


Ĉu viaj eventoj estas diskonigindaj? Eventa Servo | 34

La Majstro jubileas en sia naskiĝurbo | 36




ISSN 0014-0205

Esperanto-Numismatika Asocio



Esperanta Numismatiko 2020 Jarkolekto 7 - Numero 1



Medalo de la skulptisto Fritz Steger (1965) en la pedestriano urbo Zwölfe

2020/1 Esperanta Numismatiko 1

Esperantista Vegetarano www.vegetarismo.info/arkivo-ev

La periodaĵo de Tutmonda Esperantista Vegetarana Asocio (TEVA) aperis unuafoje en 1914 sub la nomo Vegetarano. Nuntempe ĝi nomiĝas Esperantista Vegetarano kaj aperas unufoje jare. Ĝin redaktas kaj kompostas ekde la numero de 2007 József Németh. Kotizo 2018 por TEVA-aniĝo estas 21 EUR. Ĝi inkluzivas paperan version de Esperantista Vegetarano. Ne ekzistas aparta tarifo por la bitversio. TEVA disponigas bitversiojn de la bulteno Esperantista Vegetarano de la antaŭaj jaroj sia retejo kaj en la bitoteko de Hispana Esperanto-Federacio.



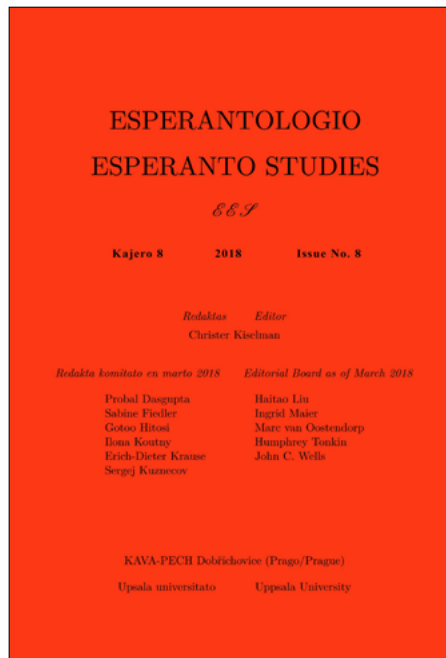
Esperantologio / Esperanto studies www.cb.uu.se/esperanto

Internacia revuo pri ĉiuj fenomenoj rilatantaj al Esperanto. Ĝi aperigas artikolojn bazitajn sur originalaj studoj pri lingvosciencaj, historiaj, literatursciencaj, psikologiaj, sociologiaj kaj politikaj aspektoj de Esperanto, same kiel recenzojn. Paperaj ekzempleroj de la unuaj du kajeroj estas akireblaj de Universala Esperanto Asocio aŭ de la redaktoro. La elektronikan version publikigas Upsala Universitato sub la respondeco de Ingrid Maier.



Paperaj ekzempleroj de la tria ĝis sepa kajeroj estas vendataj de KAVA-PECH.

www.kava-pech.cz/esperanto



Espero Katolika www.mallonge.net/espero-katolika

Gazeto eldonata de Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista (IKUE). Ĉar ĝi unue eldoniĝis en 1903 kaj plu estas eldonata, ĝi estas **la plej malnova daŭre aperanta Esperanto-gazeto**. Ĝia nuntempa redaktoro estas Carlo Sarandrea. Por disponigi vastan kaj valoran arkivon pri katolikismo kaj pri la katolika E-movado, IKUE celas enretigi ĉiujn jarkolektojn. Ili komencis en 2005 kaj ĝis hodiaŭ estas en la arkivejo legeblaj 227 numeroj. Ne ekzistas vendata biteldono. Plej frue kelkajn monatojn post la apero de la papera versio – sendata al abonintoj – IKUE senpage disponigas bitversion en sia paĝaro.



Etnismo www.mallonge.net/etnismo

Etnismo estas revuo, kiu informas pri etnaj aferoj. En ĝi troviĝas informoj pri ekzemple statoj de lingvoj minoritataj, tiklaj etnaj situacioj, teritoriaj reformoj ktp. Fine de la revuo estas informilo de la Internacia Komitato por Etnaj Liberecoj (IKEL). La unua numero de Etnismo aperis en 1972. Ekde 1999 ĝin redaktas Nicole Margot. Bitversio de Etnismo ankoraŭ ne ekzistas, sed ja estas libere havebla abunda kaj kreskigata arkivo de PDF-versioj. Pri tio al mi skribis István Ertl la jenon: *“Multo en Etnismo havas informan valoron jarojn, eĉ jardekojn poste. En 1986 mi legis probable ĉiujn ĝistiamajn numerojn, kaj tio multe klerigis min pri la etnisma temaro.”* Abono al la papera versio estas principe ligita al membreco en IKEL. La jarkotizo de IKEL estas 20 EUR (normala membreco). Normale aperas 2 kajerojn jare de minimume 36 paĝoj.



Global Voices <https://eo.globalvoices.org>

Global Voices aŭ "Tutmondaj Voĉoj" estas internacia kaj multlingva komunumo de blogantoj, ĵurnalistoj, tradukistoj, akademianoj kaj aktivistoj pri homaj rajtoj. Kune, ili ekuzas la potencon de la interreto por konstrui interkompreniĝon trans limoj.

Global Voices jam depost 2005 okupas gvidan pozicion kiam temas pri raportado de civitanaj amaskomunikiloj. Ni kolektas, kontrolas kaj tradukas novaĵojn kaj rakontojn el blogoj, sendependaj komunikiloj kaj sociaj amaskomunikiloj en 167 landoj, rakontoj, kiujn vi ne povas facile trovi en la interreto.

Multaj el la plej interesaj kaj plej gravaj rakontoj en la mondo ne troveblas sur unu sola retejo. Kelkfoje ili disvastiĝas tra la interreto, tra malsamaj blogafiŝoj kaj pepoj (tweets) kaj en diversaj lingvoj. Tiuj ĉi estas la rakontoj, kiujn vi povas legi en Global Voices kaj kiujn ni tradukas en multaj lingvoj.

Laŭ The Economist, Global Voices estas la 4-a plej granda retejo en la mondo, post YouTube, Vikipedio kaj BBC, kiu kunigas civitanojn internacie.

Voluntulaj kontribuantoj estas la motoro kiu funkciigas Global Voices. Aldone al la verkado kaj tradukado de rakontoj, kontribuantoj provizas aron da lokaj scioj kaj ligas Global Voices al samideaj iniciatoj trans la mondo.

Aperas listo de Esperanto-tradukantoj en <https://eo.globalvoices.org/authors>

Informilo por Interlingvistoj www.mallonge.net/informilo

Publikaĵo de la Centro de Esploro kaj Dokumentado pri Mondaj Lingvaj Problemoj (CED) kaj Esperantic Studies Foundation (ESF), por ĉiuj, kiuj interesiĝas pri la novaĵoj en la kampo de interlingvistiko. La publikaĵo estas senpage havebla en PDF-formo en Esperanto kaj en la angla.



IpI 110 (1/2020) redaktis Simon Davies, kun helpo de Angela Tellier. Kunlaborantoj el ĉiuj mondaj regionoj estas bonvenaj.

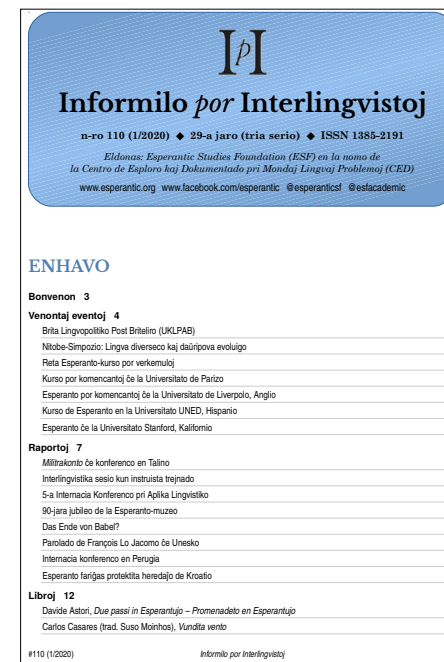
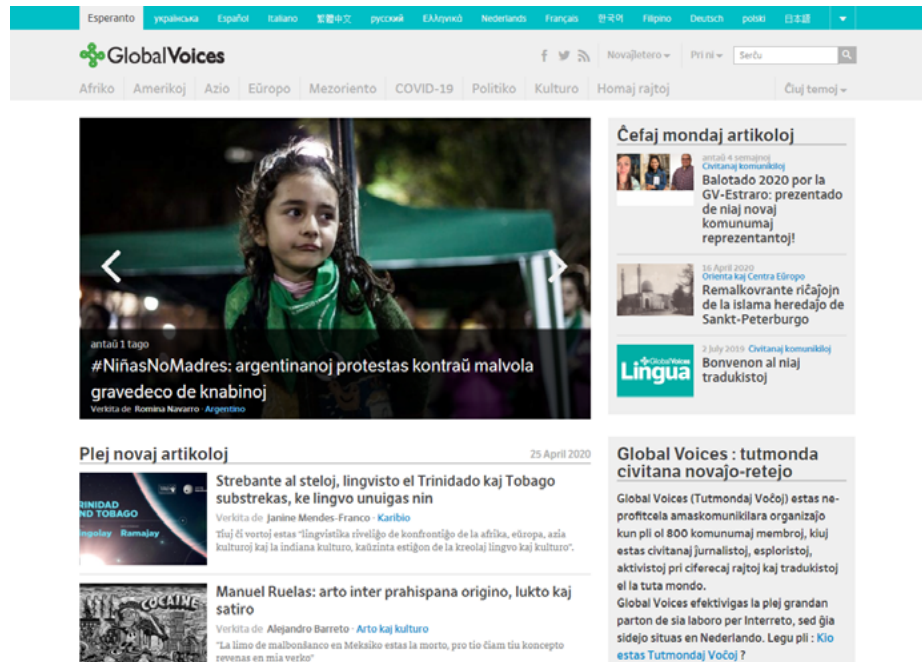
Internacia Fervojoisto www.mallonge.net/fervojoista

Internacia Fervojoista Esperanto-Federacio (IFEFF) estas kreita en 1948. La celo de IFEFF estas disvastigi kaj apliki Esperanton en la fervojaj administracioj kaj en la fervojistaj medioj kaj rondoj.



IFEFF eldonas la bultenon "Internacia Fervojoisto", en kiu oni povas legi pri la aktivaĵoj de IFEFF, fervojaj aktualaĵoj en la mondo, anoncoj de venontaj kongresoj, raportoj de pasintaj renkontiĝoj ktp. Redaktas ĝin Ladislav Kovář. Ĝi aperas ses fojojn jare en reta kaj papera versioj.

La reta arkivo de IFEFF enhavas PDF-ekzemplerojn de la bulteno "Internacia Fervojoisto" kolekto de 2014 ĝis 2018.



Internacia Pedagogia Revuo www.ilei.info/revuoi

Trimonata revuo por Esperanto-instruistoj, eldonata de Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj (ILEI). Ĝia nuna ĉefredaktoro estas Jozefo Nemeth. La unua numero aperis en la jaro 1908! IPR prezentas instru-fakajn artikolojn, edukajn novaĵojn, recenzojn de lernolibroj kaj de alispecaj lerno-materialoj kaj organizajn informojn. IPR estas ankaŭ ligilo inter bazlernejoj, mezlernejoj, atlernejoj kaj universitatoj, kie Esperanto estas instruata.



Kun aliro nur al bitversio de IPR, membreco de ILEI kostas 10 EUR por A-landoj kaj 5 EUR por B-landoj.

Juna Amiko www.ilei.info/revuoi

Internacia Esperanta revuo por lernejoj kaj komencantoj, eldonata de Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj (ILEI) ekde 1972. Ĝi aperas ĉiujare kvarfoje. La nuna ĉefredaktoro estas Stano Marček. Ĝi provizas variajn, mallongajn legaĵojn en simpla, aŭ almenaŭ ne tro komplika lingvaĵo. Ĝi prezentas rakontetojn, artikolojn pri aktualaj temoj, poemojn, kantojn, kvizojn, ŝercojn, teatraĵetojn, raportojn pri Esperanto-aranĝoj, intervjuojn kaj multon pli.



Bitversio jare kostas A-lande 11 EUR kaj B-lande 7 EUR. En ĝia reta arkivejo estas elŝuteblaj ĉiuj numeroj de la revuo inter 1974 kaj 2017!



Kongresa kuriero www.mallonga.net/kuriero

La Kongresa Kuriero estas inform-bulteno, kiun volontuloj pli-malpli regule, proksimume ĉiutage, aperigas dum Universalaj Kongresoj de UEA. Ĉiu aliĝinta kongresano rajtas je senkosta ekzemplero. Ĝia enhavo dependas grandparte de la kontribuoj de la kongresanoj mem, kiuj estas petataj raportoj pri siaj kunvenoj, recenzi kongresajn eventojn ktp. Ankaŭ fotoj en komputila formato estas bonvenaj, same kiel kongresaj anekdotoj kaj rakontoj.



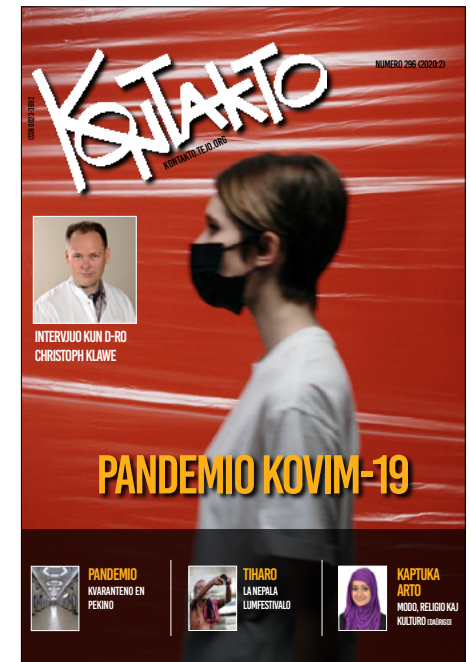
Kutime la Kongresa Kuriero tiel nomiĝas nur en subtitolo kaj krome havas specifan titolon, kiu povas aludi iun trajton de la kongresa lando aŭ urbo. Ekzemplerojn de aperintaj kurieroj vi povas elŝuti de la bitoteko de Hispana Esperanto-Federacio.

Kontakto www.uea.org/revuoi/kontakto

Kontakto estas dumonata revuo pri landoj, popoloj, kulturoj, socio kaj politiko. Temas pri revuo de Tutmonda Esperantista Junulara Organizo (TEJO), sed posedata kaj eldonata de UEA. Ĝi estas legata en ĉ. 90 landoj. Kontakto estas fondita en 1963. Ĝia redaktoro estas Rogener Pavinski el Brazilo.



Kontakto haveblas kiel PDF-dosiero. La plej novajn numerojn de la revuo rajtas elŝuti individuaj membroj kaj patronoj de TEJO, sed eblas ankaŭ aboni. La abonotizito varias laŭ la lando kie vi loĝas (inter 6 kaj 12 eŭroj).



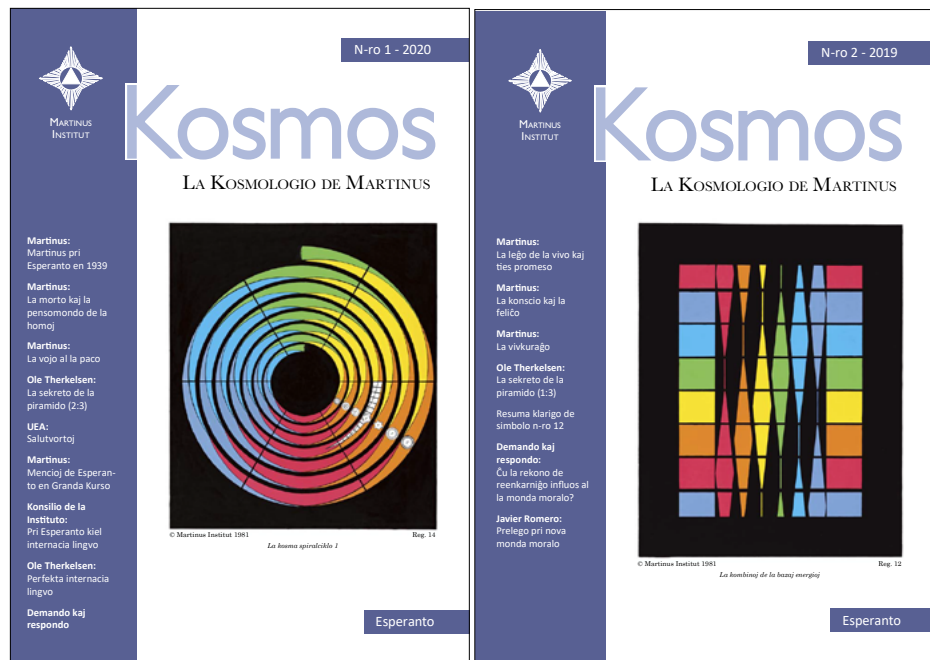
Kosmos estas spirit-sciencia revuo de la dana Martinus-Instituto. Ĝi aperis la unuan fojon (en la dana) la 1-an de aprilo 1933. Nuntempe Kosmos aperas ĉiumonate en la dana kaj la sveda, kaj ĝi aperas kvarfoje jare en la angla, la nederlanda kaj la germana. La Esperantan version redaktas Hokan Lundberg kaj Ole Therkelsen. Ĝi aperas dufoje jare.



La Esperanta versio de Kosmos aperis iom neregule dum kvar periodoj 1946-1947, 1958-1959, 1969-1974 kaj ekde 1995 ĝis nun. En kelkaj periodoj EO-Kosmos aperis kvarfoje jare, kaj nuntempe dufoje jare, sed esperable pli ofte estontece. Laŭ deziro de Martinus la revuo Kosmos en iom fora estonteco aperos samtempe kun la sama enhavo en diversaj lingvoj.

Ne plu eblas pagi kaj aboni la paperan version de Kosmos pere de makleroj kaj UEA-konto. Sed laŭ speciala interkonsento [esperanto@martinus.dk] vi povos aboni paperan Kosmos, se vi kapablas pagi rekte al bank-konto de Martinus-Instituto.

En la retejo vi povas senpage elŭti la PDF-version de la esperant-lingva Kosmos. Papera versio ne plu ekzistas.



Le Monde diplomatique en Esperanto (ankaŭ nomata DIPLO) estas la oficiala Esperantlingva eldono de la franca monatgazeto de politikaj analizoj Le Monde diplomatique.

Laŭ kontrakto inter la direktoro de la Pariza Le Monde diplomatique kun la ĉefredaktisto de Le Monde diplomatique en Esperanto, en septembro 2002, la Esperanta eldono devigas sin ĉiumonate aperi en disponigita retpaĝo minimume la Esperantigitan ĉefartikolon; pri la ceteraj artikoloj, la Esperanta redakcejo estas libera je elekto kaj je kvanto. Plejparte, la plenaj tekstoj de artikoloj el Le Monde diplomatique estas senpage legeblaj sole en la Esperanta versio.

Eldonejo de Le Monde diplomatique en Esperanto estas la Unesko-Grupo Narbonia, kiu havas sian sidejon en Narbonio, do la regiono de Narbonne en suda Francio. En tiu asocio membras ĉiuj regulaj redaktistoj tradukistoj de la DIPLO, kiuj kune decidas pri la diversaj funkcioj (ekz-e ĉefredaktisto) kaj eldonprincipoj.

La politik-ekonomiaj analizoj de la DIPLO estas unu el la diskutbazoj por la membroj de la Monda Asembleo Socia (MAS). MAS redaktas laŭokaze paperajn eldonojn de la DIPLO, ĉefe por eventoj kiaj Mondaj Sociaj Forumoj, ankaŭ senpage konsulteblaj kaj elŭteblaj en la retpaĝoj de MAS kaj de la DIPLO.

Le Monde diplomatique

★ en Esperanto - eo.mondediplo.com

Serĉvorto por trovi artikolon

Lasta numero : 1a majo 2020 | Temoj | Arkivoj | Paperaj eldonoj

Kolofono

Lingvouzo

Vidu la 26 lingvojn en kiuj aperas Le Monde diplomatique

Via forumo

Ligoj

Lingvulernado

Subskribu dissendoliston

PLUK APP

Aldanku la butonon TEMOJ por vidi ĉiujn temojn de la DIPLO. TEMOJ

Ekzemple:

= piedpilko futbalo

Infanoj, ni ĉiuj ... Serge HALIMI

Refoje ĉi tiu mondo rompiĝis. Kaj ĝin rompiĝi ne ni. Aktuale oni elvokas la ekonomian kaj socialan programon de la Nacia Konsilantaro de la Rezistado; la konkero de sindikataj rajtoj kaj la grandajn laborojn de la New Deal. Sed multaj francaj rezistuloj konservis siajn armilojn, kaj surstrate popolo atendis la belan elturnigon "de la Rezistado al la revolucio". Cetero tiu estis ankaŭ la slogano de tiama gazeto kiu nomiĝis Combat [Batalo]. Franklin Roosevelt slavice sciis komprenigi al parto de la (...)

Niaj internaciaj eldonoj dolore trafita de la REDAKTEJO

La tutmonda malsano Covid-19 kruele trafas la internaciajn eldonojn de Le Monde diplomatique. Jaŭdon, la 16-an de Aprilo, Luis Sepúlveda estis forprenita de tiu malsano en Oviedo, Hispanujo. La "verbarto estis monde konata, ne necesas prezenti ĝin ĉi tie. Sed ĉi estis ankaŭ historia subteno de nia ĉiila eldono. Tegon post lia forpaso, la 17-an de Aprilo, la responduo de nia bulgara eldono, Venko kanev, slavice malvenkis kontraŭ la viruso en franca malsanulejo. Pli ol partnerojn, ni perdas en ili (...)

(vĉdu)

En la lando de "jiko sekinin" Yuta YAGISHITA

Fama pro sia respekto de la tradicio kaj sia sento pri kolektiveco, Japanio havas alian malpli konatan flankon: indijinduismon. Depost la Azia krizo (1997-1998), kiu

En Irlando, la naciistoj estas portataj de la sociala krizo Julien MERCILLE

En februaro 2000 la naciista partio Sinn Féin estis la venkinto de la parlamentaj elektoj en la Irlanda Respubliko. Nova, tiu subita venko de partio favora al la reunigo de la insulo estis interpretita kiel reago al la ĉirteleto. Sed ĉi la irlandanoj voĉdonis por Sinn Féin, an kontraŭ la du politikaj partioj kiuj dominis ĝis tiam: le lendaŭ ? POST la krizo de 2008, la eŭropaj gvidantoj elektis la rigoron, en alvoko sufiĉe forta de la Eŭropa Komisiono kaj de la Internacia Mon-Funduso (IMF). Ĉi tiu (...)

(vĉdu)

Kiu pagos la publikan ŝuldon ? Laurent CORDONNIER

La krizoj stimulas unu la alian. Ĉiam la stormo turtozas, la stretoj notulas solidarecon. Ĉiam la

Libera Folio www.liberafolio.org

Libera Folio estas reta Esperanto-gazeto – sendependa movada bulteno – pri la Esperanto-movado sendependa de movadaj instancoj, lanĉita la 12-an de aprilo 2003. Ĝi celas sobre kaj kritike prilumi aktualajn movadajn evoluojn. Fondis ĝin István Ertl kaj Kalle Kniivilä. Ekde la komenco de la jaro 2020 denove redaktas la bultenon Kalle Kniivilä. Konstantaj kunlaborantoj estas Grigorij Arosev, István Ertl, Paweł Fischer-Kotowski, Robert Nielsen kaj Jukka Pietiläinen, kiu estis la redaktoro de septembro 2018 ĝis decembro 2019.

La ideo pri la fondo de la sendependa movada bulteno Libera Folio aperis en la unua semajno de aprilo 2003, tuj post la protesta demisio de la konstanta kongresa sekretario de UEA, Nikola Rašić. Tiu demisio sentigis la mankon de fidindaj, aktualaj informoj kaj komentarioj pri okazaĵoj en la Esperanto-movado.

Monato www.monato.be

Internacia Esperantlingva magazino sendependa kun artikoloj pri politiko, kulturo, scienco, moderna vivo kaj aliaj temoj. Ekzistas entute 8 diversaj versioj. La plej populara kaj unua estas la magazina aŭ "papera" versio. En 2003 aldoniĝis la PDF-formo kaj en 2008 speciala versio por saĝtelefonoj. Ekde 2011 ĝi estas akirebla en la dosierformo ePub. Ĉiuj tekstoj el la papera publikaĵo estas ankaŭ konsulteblaj en interreto.



Abonantoj povas konsulti ĉiujn tekstojn; neabonantoj ne povas konsulti tiujn de la kuranta jaro. Pliajn informojn pri la diversaj versioj liveras la retpaĝo de Monato. La abontarifo de Monato varias laŭ la lando de la abonanto.



Naturista Vivo www.esperanto-naturismo.org

Esperantlingva kolore ilustrita fakrevueto, eldonata ekde la jaro 1960 de Internacia Naturista Organizo Esperantista (INOE). Naturista Vivo aperas kvarfoje jare, sur kvarfoje 16 A/5 paĝoj, ĉiufoje kun 5 englujtaj kaj kelkaj printitaj fotoj. Ekde la jaro 1999 redaktas ĝin la hungara esperantisto Jozefo Németh. **Kutime ne estas elŝutebla bitversio**, ĝuste por eviti, ke en interreto disvastiĝu fotoj de naturistoj, kiuj verŝajne ne ĝojus revidi sin en nenaturistaj retejoj. Ja INOE lanĉis belan novan retejon en 2018. La baza abonkoto por la gazeto en eŭropaj landoj estas 15 eŭroj.



La Ondo de Esperanto www.esperanto-ondo.ru

La Ondo de Esperanto estas grava Esperantlingva almanako, redaktata de Aleksander Korĵenkov. Eldonanto kaj administranto estas Halina Gorecka. Inter 1998 kaj 2017 ĝi estis monata papera magazino. Ekde 2017 ĝi estis abonebla nur kiel bitgazeto. La eldonaĵo havas riĉan historion, kiun eblas malkovri en Vikipedio⁸. Ekde 2020 "La Ondo de Esperanto" aperas dumaniere: unue, kiel ĉiutage aktualigata novaĵretejo www.sezonoj.ru; due, kiel ampleksa tri-monata almanako en kiu estas publikigitaj la plej ravaj tekstoj el la retejo kaj ankaŭ artikoloj, eseoj kaj beletraĵoj, verkitaĵoj speciale por la almanako, kiu konservis la nomon "La Ondo de Esperanto".



Malkiel la retejo, kiu plu estas libere alirebla, la almanakon ricevas nur tiuj, kiuj abonis ĝin. Estas tri abonkategorioj: abonanto (15 eŭroj), amiko (30 eŭroj), patrono (100 eŭroj).

8 https://eo.wikipedia.org/wiki/La_Ondo_de_Esperanto



Semajno de Enigmoj www.semajnodeenigmoj.com

Eldoniĝas ekde 2017 *Semajno de Enigmoj*, la unua gazeto de enigmoj Esperante. Ĝi enhavas klasikajn krucvortenigmojn, kriptan kaj silaban krucvortenigmojn, vortoserĉon, rebuson, aliajn vortopuzlojn, novaĵojn, kaj cetere. Aperis ĝis nun nur kvar ekzempleroj; la lasta en 2018.



Fondinto estas Luca Desiata, ankaŭ ĉefredaktoro de Hebdomada Aenigmatum (la unua gazeto de enigmoj latine) kaj de Onomata Kechiasmata (la unua gazeto de enigmoj grekantikve).

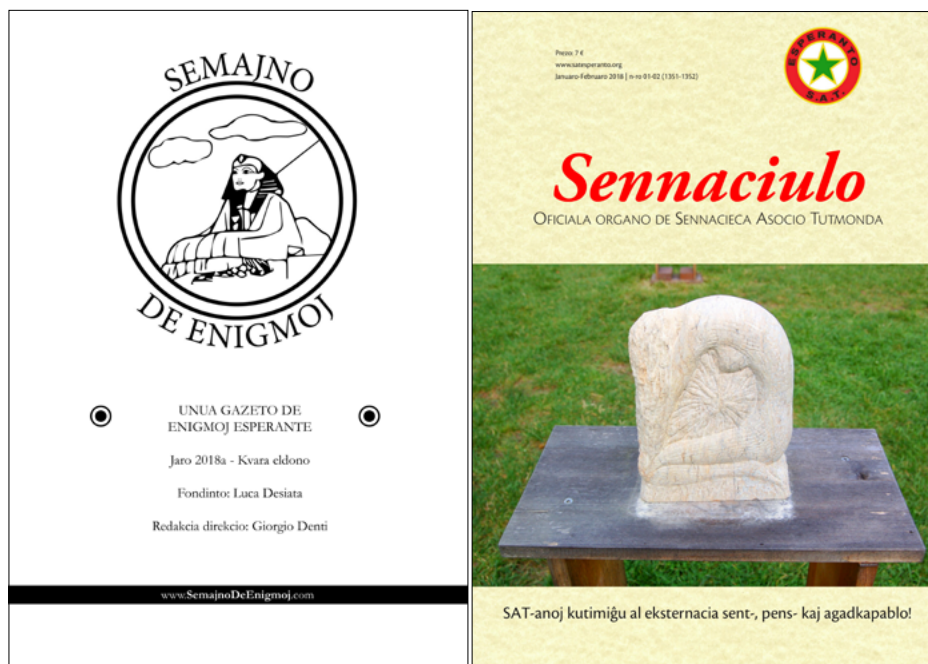
Ĉefredaktoro de Semajno de Enigmoj estas Giorgio Denti, ankaŭ prezidanto de la Roma Esperanto-Grupo.

Sennaciulo www.mallonge.net/sennaciulo

Sennaciulo estas la dumonata organo de Sennacieca Asocio Tutmonda (SAT), sendependa, neneŭtrala tutmonda Esperanto-asocio. Membrokotizo entenas ties abonon kaj liveradon, perrete kaj surpapere.



Ekde 2017 SAT sendas perrete al ĉiuj abonantoj kun konata retadreso la elektronikan version de la revuo. Sed ankaŭ ne-SAT-anoj povas abonati ĝin. La prezoj por jara abono varias laŭlande. De ĉiu aperinta numero vi povas libere elŝuti nur la unuajn tri paĝojn kiel PDF-dosieron.



TAKE Konstruado-kajejo www.mallonge.net/take

La Tutmonda Asocio de Konstruistoj Esperantistaj (TAKE) celas arigon de ĉiuj Esperanto-parolantoj, fakuloj pri konstruado (ekde la elpensado ĝis la interna kaj ekstera aranĝado) por profesiaj interŝanĝoj kaj terminologia laboro. Ĝi eldonas ĉiujare teknikan broŝuron "Jarkolekto de TAKE" kaj ekde 2016 "Konstruado-kajero de TAKE".

Unesko-Kuriero www.uea.org/revuoj/unesko_kuriero

Ĉi tiu Unesko-revuo ludas gvidan rolon por antaŭenigi la mision de la organizaĵo en la kampoj pri kiuj ĝi respondecas kaj konforme al ĝia mandato: diskonigi ideojn pri internacie gravaj temoj, dialogo inter kulturoj kaj provizi forumon por internacia debato. En majo 2017, post reapero de la 76-paĝa plenkolora Unesko-Kuriero en formato A4, UEA tuj lanĉis projekton pri eksperimenta eldono de Unesko-Kuriero en Esperanto, laŭ iniciato de la UEA-komitatano Trezoro Huang Yinbao. La kuneldona redaktoro de la Esperanta versio estas Andrej Peĉenkin. Dank' al kunlaboro de 36 tradukintoj kaj provlegintoj en 23 landoj, kaj financa subvencio de la Esperanto-centro Ora Ponto, Unesko-Kuriero en Esperanto povis esti eldonata. La papera versio estas aĉetebla ĉe la libroservo de UEA, sed la bitversio estas libere elŝutebla de ĝia retejo kaj de la oficiala retejo de Unesko-Kuriero.



En 2019 UEA akceptis la peton de El Popola Ĉinio, kiu proponis kiel kuneldonanto plenumi la eldonan taskon fare de Trezoro Huang Yinbao. La mono venos de la ĉina registaro.



Veksilologia revuo en Esperanto. Ĝin eldonas kvarfoje jare la "Veksilologia Esperanto-tista Tutmonda Organizo" kunlabore kun la Andaluzia Esperanto-Unuiĝo.



Bitgazetoj regionaj: Afriko

Esperanto Plus <https://esperantoplus.iimdo.com>

La financaj rimedoj en Afriko estas limigitaj. Tial Jean-Pierre Marcq kaj Evelyne Rotellini kreis la fondaĵon Esperanto Plus. Ĝi celas subteni spertajn esperantistojn (nuntempe en Afriko), kiuj ne havas laboron, provizante ilin per vivrimedo kadre de disvastigado de Esperanto. Interalie dank'al ili, kelkaj esperantistoj povas okupiĝi pri eldonado de gazeto.



Afriko: Esperanto en Afriko www.esperanto-afriko.org

Trimonata oficiala periodaĵo de la Afrika Komisiono de UEA pri la Esperanto-movado en Afriko. Ĝin redaktas Adjévi Adjé el Togolando.



Malagasio: Panoramo de la Granda Insulo
www.mallonge.net/panorama

Monata gazeto kiu raportas ekde 2014 pri la vivo de simplaj civitanoj en Malagasio (ankaŭ nomata 'Madagaskaro'), iliaj kulturo kaj lingvo, la historio de la lando ktp. La gazeto aperas en PDF-formo. Eblas samtarife akiri ĝin en papera formo por tiuj, kiuj loĝas en Francio. Jarabono (10 numeroj) kostas 30 EUR.



ESPERANTO EN AFRIKO
Oficiala bulleto de la Afrika Komisiono de UEA 14-a jaro, n-ro 40 (2020-1)

Karaj legantoj,

En la du unuaj monatoj de la jaro 2020, same kiel en la periodo iam pli antaŭe, multaj Esperanto-renkontiĝoj kaj agadoj okazis kun sukceso en diversaj regionoj de la kontinento dank'al la kunlaboro kaj helpado de esperantistoj.

Ciuste tia ĉi nova numero de la bulleto prezentas tiujn realigojn: tulkonferencojn kongresojn farfite en Buĵumburo, Tago de Esperanto-libro, ankaŭ konatan kiel la Zamenhofa Tago, seminarion por virinoj en Benino, muzeojn en Tanzanio, kongresojn en Togolando, seminarion de la Goma Esperanto-Klubo, kunvenon en Goma ktp. Eblas krome legi en la bulleto anoncon de la Afrika Komisiono de UEA pri la lando de la S-a Afrika Kongreso de Esperanto kaj multajn aliajn iniciatojn de esperantistoj, precipe de la afrikanoj por ĉiam pli altan teron la verdan standardon en la hejmlandoj de la homaro.

Certe la realigo de tiuj ĉi agadoj montras ankaŭ la meritojn de la amikoj de Afriko kaj de diversaj alikontinentaj helpasocioj, kiuj prenis sur sin akompani afrikajn aktivilojn kaj lokajn movadojn en la unuajj landoj.

Dankon kaj benedecojn al ĉiuj!

La redakcio

Miora: mi gvidis virinan kunsidon kaj kuraĝigis ilin

Miora Raveloharison, e-istino kaj pastoro de Madagaskaro, estas la sola virino el la kvar membroj de la Afrika Komisiono kiu partoprenis en la 7-a Afrika Kongreso de Esperanto (AKE) en Buĵumburo, Burundo, inter la 21-a kaj 27-a de decembro 2019.

Kaj ŝi sentis egan plezuron: mi partoprenis en la AKE. Mi ĝuis la kongresan etoson en Buĵumburo: kongresojn verdaĵn, kunstantojn kun ĝentilaj kongresanoj, diskutadojn al la temika akcio sur la monto Mugera, Tanganjika lago ktp. Pluraj sia rakonto: mi povis rekte konatiĝi kaj habili kun la kontinentaj kaj almondpartaj geesperantistoj, ĉar mia hejmlando estas insulo, ni ĉi ĉi ĉi povis renkontiĝi kun esperantistoj alilandaj. Partoprenantoj kongresanis kun ĝojo kaj amo. "Amo" ĝis nia kongresa fraporto plenan senjanojn.

Miora ne nur profitis la kongreson, sed ankaŭ aktive kontribuis al la riĝigo kaj realigo de ĝiaj

programoj, mi povis ankaŭ ludigi kongresanojn per kontigoj kaj rapid-reĝisaj ludoj. Dum la tago de la Kristnasko mi aparte lertigis kristnaskajn kantojn al ĝentiloj. Mi gvidis virinan kunsidon, dum kiu mi per preĝo kuraĝigis ilin pli aktive kaj diligente agadi por Esperanto.

Fine, la malagasa komisionano danke kaj feliĉe konkludas, dankon al la AK-anoj, al la tuta kongresa organiza teamo kaj al ĉiuj partoprenintoj. Ĉar ni ĉiuj kiujn malĝis miasan redaktiĝon kun ĝojo kaj amo. Esperante... ĝis la 8-AKE!

Miora Raveloharison

PANORAMO DE La Granda Insulo N° 06/2018 Junio

ekde 2014 aperas monate krom en julio kaj aŭgusto

NECERTECO PRI LIBERA BALOTADO

Malfacila elekto
Post la deviga elekto far la Alta Kortumo pri Konstitucio, la delimitisto Solonandreaa Olivier Denis. En la posttago de la sena tago, la Blazono anoncis la nomadon de la nova delimitisto Noury Christian. Temas pri la kandidato el la dua listo pro-facila, procedo dum la triana (aconferenciano de elekto la plej partio de observanto, Noury Christian por generi la organizadon de baloto ĉiuj des pli la kutima kunlaboro kun la deono provola, generi la organizadon de baloto sur la mapo la 12a de marto, incito de la baloto, de-facila sur la unuag elekto kiuj ĝis rigi la novan registaron kaj disdivida la rezulto de la lista elekto de deputitoj antaŭ kvar jaroj. La ĉefa misio de tiu nova registaro estas la preparo de la preciza elekto, 27 jaroj. Noury Christian devenas de Antananarivo en la nordo de Malagasio. li estis jam ministro pri turismo de 2002 ĝis 2003 kaj respondecis pri multaj gravaj postenoj (stato) kaj de internaciaj organizoj.

Festivalo de baloto 2018
Laŭ la elekto pri baloto, la defaj elekto de la festivalo de baloto 2018 estas la lasta el la insulo Reĝo. Tamen, iganta baloto de 150 000 anoj (1.154 eŭroj) estas por la lokaj turistoj. La idon pri protekto de manĝas estas la defeno de la ĉefa festivalo de baloto, kiu ja atingas sian kvaran oba-ozigon. Ĉiuj devas kontrolu al la sukceso de tiu internacia evento en mal nova baloto. Ĉiuj anoj devas profiti el ĝi ĉar ĝi estas afero ne nur de hoteloj kaj restoracioj. Tiu evento konsistas el aperoj de baloto, kiu elviga al turistoj observi tiujn manĝi manĝojn, kondensoj, fono por enkon, ludistoj kaj sporto, kio ĉiuj devas kontroli la programon de la festivalo. La ĉefa respondeculo de la evento asertis ke la elekto de la ĉefa festivalo estas malgrava el tiu de la antaŭaj jaroj.

Ŝtambis reconozita?
La registara planaro nun la kvin generalan reconozadon de la popolo sed la ŝtambis anj montra sian sistemon pri la celoj kaj manĝoj ĝin fini. Fakte, la kamparigo pri ne kapabla transmeti la defen manĝojn nek la grecon de tiu reconozo en la vivo de la nacio. Tiel konstanta la agentoj de la nacio instigita pri ŝtambis. Ĉiuj procecon de tiu reconozo en la vivo de la nacio. La popolo ja sian diferencaj informoj pri la rikon demandoj pri la personaj informoj, si enkon postulas ac-inkludon pri la nombro de la sankcionanoj kaj ĉiuj respondeculoj, laboroj, pri la nombro de la elekto, ĉiuj demandoj estas respondeculo de la elekto, ĉiuj baloto informoj, tial, ke li ne konvencio respondeculo al li malgrava, ke la respondeculo restas konfidenca. Ĉiuj pli ke la problemoj pri malre-izurecoj pli kaj pli gravas. Ĉiujaj. Notindas ke la lasta elekto de la popolo okazis antaŭ 25 jaroj. La celoj estas do ĉiuj ne nur la nom-ron de la popolo sed ankaŭ ĝin vivecon.

(daŭrigita sur la sekvanita paĝo)

Bitgazetoj regionaj: Ameriko

Brazilo: Brazila Esperantisto www.mallonge.net/brazila

Oficiala organo de la Brazila Esperanto-Ligo, fondita en 1907. La gazeto celas informi la legantojn pri la Esperanto-movado kaj pri kulturo. Aperas do raportoj, intervjuoj kaj artikoloj pri diversaj temoj.



Kelkaj malnovaj estas libere elŝuteblaj en PDF-formo. Malklaras, ĉu eblas aboni la bitversion de la gazeto.

Respondeca ĵurnalisto: Alberto Emerson Werneck Dias. Ĉefredaktisto: Francisco Stefano Wechsler.

Brazilo: Gaja Haveno www.esperantors.net.br/gajahaveno

Revuo kiun redaktas César Dorneles Soares el Porto Alegre. Ĝi estas kreita en 1997.

Brazilo: Komunikoj www.editoralorenz.com/p/komunikoj.html

Trimonata bulteno de Spiritisma Eldona Asocio F. V. Lorenz. Ĝi estas fondita en la jaro 1975 kun la celo disvastigi spiritismon inter esperantistoj. Laŭ la kolofono la bulteno havas ĉirkaŭ dudek mil legantojn en la tuta mondo. Ambaŭ la interreta kaj la papera eldonoj estas senpagaj. En la retejo oni proponas ISUU-versiojn.

Brazilo: La Lampiro www.mallonge.net/lampiro

La Lampiro estas la oficiala organo de Esperanto-Asocio de San-Paŭlo (EASP). Ĝi estas konsiderata unu el la plej longedaŭraj Esperantaj organoj en Brazilo; ĝia unua numero aperis en 1959.

Nuntempe redaktas ĝin d-ro Paulo Sérgio Viana, kiu estas ankaŭ estrarano de la asocio. Jarkolektoj ekde 2016 estas senpage elŝuteblaj de la (portugallingva) retejo.

Kanado: La Riverego www.mallonge.net/riverego

La Riverego estas la oficiala bulteno de Esperanto-Societo Kebekia. Ĝi estas dulingva franca-Esperanto kaj publikigita kaj sendita al membroj kiel PDF-dosiero. Redaktado kaj grafiko: Ĵenja Amis.

En la retejo de la asocio aperas arkivo kun ĉiuj numeroj kiuj aperis ekde 1986.



Gaja Haveno

Porto Alegre, RS, Brazilo | Jan/Mar 2020 | N-ro 49 | Kreita en 1997
www.gajahaveno1.blogspot.com

La portugala volis malproksimiĝi de la hispana

Dum pli ol mil jaroj de ĝia historio, Portugalio ĉiam sentis sin minacata de la najbara Hispanio, pli granda kaj pli potenca. Unu el la manieroj kiun la portugaloj trovis por refortigi sian aŭtonomion estis la lingva izolado, la rifuzo de iu ajn ago kiu povus reprezenti alproksimiĝo al la hispana.

Pro tio, en la skribado, ili adoptis la LH kaj la NH de la provenca lingvo kaj ne la N kaj la LL de la hispana. Dum la hispanoj ĉiam adoptis politikon de adaptado aŭ kreado de propraj terminoj en ilia lingvo, la portugaloj dum jarcentoj sin ligis umbilike al Francio, importante centojn da vortoj kaj eĉ sintaksajn konstruaĵojn el la franca, se ne paroli pri propraj nomoj kiel *Alexandre* (kiu devus esti *Alexandro*, ĉar estas per O, ke finiĝas la masklajn nomojn en la portugala).

— Marcos Bagno, lingvisto, en sia artikolo *Espanhol para todos e já! (La hispana por ĉiuj kaj nun!, en la revuo Caros Amigos)*

LA LAMPIRO

61-a jaro, numero 161, 2020: 1

La intervjuo kun Sten Johansson

KOMUNIKOJ

TRIMONATA BULTENO DE SPIRITISMA ELDONA ASOCIO F. V. LORENZ
 Jan 45a — BRAZILIO, JANUARO-FEBRUARO-MARÇO 2020 — N-ro 177

"Amo vian Dion per via tuta koro kaj per via tuta animo kaj per via tuta mensa kaj via proklamado kaj via nomo."
 — Kanto: *La Evangelio laŭ Luko*, Kap. 19, v. 47.

"Neoklasika fido estas nur tiu, kiu povas ekde rigardi la ricevo en ĉiuj aljoj de la homaro."
 — Kanto: *La Evangelio laŭ Luko*, Kap. 19, v. 47.

"Sur neutrala lingva fundamento, komprenante unu la alian, la proĵektoj fari en komenco una granda 'novus familia'."
 — Zoonov: *La Espero*

NENIU VIVAS AL SI

"Ĉar neniu el ni vivas al si mem."
 — Paŭlo (Romanoj, 14:7)

La arbo, kiun vi plantas, produktas ne nur por via malstato sed ankaŭ por helpi la bezonojn de multaj.

La lumo, kiun vi ŝaltas, helgas la vojon ne nur por via piedoj sed ankaŭ por apudantoj al vi.

Same kiel akvoŭeto agas sur la teron kie ĝi fluas, ankaŭ viaj decidoj inspiras aliajn decidojn.

Miloj da ekzultaj observoj viajn paŝojn, miloj da oretoj aludas vian voĉon kaj miloj da koroj ricevas vian instigon al bono aŭ malbono.

"Neniu el ni vivas al si mem."
 — certigis al ni la dia Mesaĝo.

Voje-nevole, la Leĝo preskribas, ke nia vivo apartenu al la nin ĉirkaŭantaj vojoj.

Ni vivas por niaj familianoj, niaj amikoj, niaj idealoj...

Eĉ ekskluzivema avarulo, kiu sin rigardas soleka, vivas por la oro aŭ por la utiligaj, kiuj li redonas al aliaj vivoj, superaj aŭ malsuperaj, favore al kiuj la morto forprenas lian trezoron.

Kompreneble ĉiam rezultiĝas, observu vian propran voĉon.

"Neniu el ni vivas al si mem."
 — Sentante, vi pensas.

Pensante, vi plenumas.

Kaj ĉio konsistigas viajn farojn, intencojn, paŝojn kaj agojn — mintoj kiel influo de via animo, helpante vian liberigon al la gloro de la lumo aŭ pilgravigante vian kapitecon por suferado en la ombroj.

Viglu do en via intima mondo kaj faru la bonon, kiun vi povas, ankoraŭ hodiaŭ, ĉar, laŭ la saĝa respondo de la Apostolo Paŭlo, "neniu el ni vivas al si mem".

Spirito: Emmanuel Medeiros; Francisco C. Xavier
 El la libro: *Vivo Fonto*

Usono: **Saluton!** www.mallonge.net/saluton-bulteno

Monata bulteno de la Esperanto-societo de Ŝikago.



Usono: **Usona Esperantisto** www.esperanto-usa.org/bulteno

Dumonata bulteno de Esperanto USA. Ĝi enhavas diversajn artikolojn pri Esperanto kaj la movado, librajn recenzojn, listojn de novaj libroj, kaj informon pri Esperantaj turismaj okazaĵoj. Redaktas ĝin Hoss Firooznia. Por elŝuti la plej novan numeron, necesas esti membro de Esperanto-USA. Pli malnovajn jarkolektojn (ekde 1988!) vi povas elŝuti senpage de la arkivo de la retejo.

Bitgazetoj regionaj: **Aŭstralio**

Aŭstralio kaj Novzelando: **Esperanto sub la Suda Kruco** www.mallonge.net/esk

Organo de la Aŭstralia kaj Novzelanda Esperanto-Asocio. Ĝi plenas de informoj pri lokaj Esperantaj eventoj, libraj recenzoj, interretaj sugestoj, ŝercoj, konkursoj, klarigoj por komencantoj, kaj multaj aliaj utilaj kaj interesaj novaĵoj. Fine de la revuo estas paĝo en la angla por homoj kiuj hazarde trovas la revuon kaj (ankoraŭ) ne komprenas Esperanton.

Redaktistoj: Terry Manley, Joanne Johns. Provlegantoj: Vera Payne, Donald Rogers.

Esperanto sub la Suda Kruco estas sendata al membroj de la Aŭstralia Esperanto-Asocio (AEA) kaj Nov-Zelanda Esperanto-Asocio (NZA). Por havi aliron al la plej aktuala numero (PDF) oni devas esti membro de unu el ambaŭ asocioj, sed pasintaj eldonoj estas libere elŝuteblaj.

Saluton!
Bulteno de la Esperanto-Societo de Ŝikago • N° 12 • Decembro, 2019

Karaj legantoj! Zamenhofo tiuz - post unu semajno! Ĝi estas la 160-a datreveno de sia Mjistro kaj ni devas digne festi ĝin. Ties planota kultura programo, kel lingvo festivalo, prelego pri la poezio de L. Zamenhof kaj a.s. Por la lingvo festivalo estas elektita la plej unua E-pomo (el La Unua Libro) "Ho, mia kor" (vd. malapre). Mi aldonas ankoraŭ la anglan tradukon (se milite laŭ moderna usona dialekto de la angla) de M. Boulton - prof. de Oksfordo Universitato, fakulino pri la lingvo de Sekiguro. Ĉiuj alilingvaj tradukoj estas bonevenaj, elzameni ilin. Dankon!

Urĝa memorigo: venontjare la UK de Esperanto okazos en apud Londono - en Kanado, en ĝia francilingva provinco Kebekio, pli ĝuste - en Montrealo. Decentrinj, ne forgesu alĝi ĝin la Nova 2020-jaro kaj vi gajnos!

Viktora-redaktoro
Do, kara leganto, ugu!

Ho, mia kor!

<i>L. Zamenhof</i>	<i>L. Zamenhof</i>
Ho, mia kor', ne bazu maltrankvile, El mia brusto nun ne saltu for! Ĝan teni min ne povas mi facile, Ho, mia kor'!	O heart, my heart, O do not throbs so wildly, Nor wildly from my bosom, throbbing start! I cannot be composed, sit calmly, mly- O heart, my heart!
Ho, mia kor'! Post longa laborado Ĉu mi ne venkos en decida hor'?	O heart, my heart! The crucial hour is coming Shall I not win when I have played my part?
Sufiĝel' trankviliĝu de l' batado, Ho, mia kor'!	Enough! be calm! no more of this wild drumming - O heart, my heart!

1887

*Traduko de Marjorie Boulton
de "Bitgazeto de Zamenhof"*

En Eŭropo: Ukrainio-Italio

La mondo estas libro, kaj kiu ne vojaĝas tra ĝi, tiu legas nur unu paĝon de la libro. Ĉi tiuj sagaj vortoj de Aldersono Anselmo rice fariĝas, kial homoj estas allogitaj ekster la horizonton, al aliaj landoj. Ĉar oni ĉiam volas sci, kio okazas en la aliaj paĝoj.

Antaŭ nelonge mi vizitis Sicilion en Italio. Serce mi diris al ĉiuj miuj gekonatoj, ke la celo de mia vojaĝo estis partopreni en la kunveno de sicilia "nos nostra", sed fakte la kialo estis alia: mi estis invitita al la premiada ceremonio de la internaciaj konkursoj "Poezio el ĉiuj sicilo" kaj "Balado por Esperanto" organizitaj de Esperantista Sicilio kaj ĝia gvidanto - Giuseppe Campolo, kiu okazis la 18-an de oktobro 2019 en la salonego de klasika liceo "Maurilio" en Mesino (Sicilio, Italio). La celo de la konkurso "Balado por Esperanto" estas trovi markigindajn verkojn, kiuj sukcese esprimu la profundan signifon de Esperanto kaj aspiros al harmonia kunvivado de homoj. Kaj mia poemo "Mi kredas", gajninta en la konkurso la unuan premion, estis tradukita al la itala lingvo kaj markigita de la konata stala komponisto kaj orkestrestro Biagio Iacono kaj kantita de belega sopranino Romilda Mangraviti (<https://www.facebook.com/petro.polyvoda/video/2290141237725184/>).

Sicilio estas bela lando. Ĝi estas la plej granda provinco en Italio. Ĝia tuta teritorio konsistas el insuloj, 99% el kio estas Sicilio mem, kiu estas apartigita de la kontinenta Italio per la markolo de Mesino. Sur la insulo Sicilio situas la aktiva vulkano Etno, kiu mi tamen vidis nur el la aviadila fenestro. Sed mi vizitis plurajn mitridajn sicilian urbojn: Mesino, Modica, Pozzallo, Catania kaj Taormina. Kaj en ĉiu el ili mi ĝuis ne nur belegajn monumentojn, sed ankaŭ varmajn ondajn de Mediteranea Maro. Kaj tio estis en tiu periodo, kiam la vetero estis malvarmiga en mia Ukrainio. Tiu bona tempo restas por ĉiun en mia memoro. Kiel diris Homero, la gasto neriam forgesas la gastiganton, kiu akceptis lin varme.

Inf. Petro P.

ISSN: 1059-0297

Usona Esperantisto
Dumonata bulteno de Esperanto-USA • N° 2020:1 (jan-feb)

Usonano gajnas duan premion en internacia filmkonkurso



ESPERANTO
sub la suda kruco septembro 2019

535897932384626433832705028841071670993751058209749445
8620899862803482550888701552110555964462294895493
25359408128481117450888701552110555964462294895493
197566593344612847564888701552110555964462294895493
2664821339360726024937370066063155881748815209
171536436789259036010253006652138414695194151
67595919530921861173032611790371654807446237996749

π

Bitgazetoj regionaj: Azio

Azio: **Esperanto en Azio kaj Oceanio** www.mallonge.net/azio

Revuo de la Komisiono de UEA pri la Azia Esperanto-Movado. Ĝi celas disvastigi Esperanton en tiu ĉi parto de la mondo. Per la paĝoj de la bulteno, ĝiaj legantoj povis sekvi la disvastiĝon de Esperanto en landoj, kie ĝi delonge dormis; konatiĝi kun novaj kaj brilaj aktivuloj; kaj ekscii pri novstilaj kaj sukcesaj aranĝoj kaj projektoj.

Ĉinio: **El Popola Ĉinio** www.espero.com.cn

El Popola Ĉinio (EPĈ) estas ĉina Esperanta revuo aperanta ekde 1950. Ĝi aperis ĉiumomate papere ĝis 2000. EPĈ nuntempe estas Esperanta novaĵretejo entenante novaĵojn, artikolojn, videoaĵojn kaj aliajn interesaĵojn. Ĝi celas disvastigi Esperanton en Ĉinio kaj diskonigi la landon al la mondo.

Ĉinio: **Informilo de ĈEL** mallonge.net/informilo-cn

Lastatempe Ĉina Esperanto-Ligo (ĈEL) klopodas plibonigi sian servon al membraro, kaj plioftigi informadon pri Esperanto. ĈEL lanĉis kontojn en Wechat kaj Douyin (poste ankaŭ en Facebook), modernigas la administradon de membroj, kaj publikigis la novtipan Informilon de ĈEL sur interreto.

Ĉinio: **Penseo** www.mallonge.net/penseo

Monata beletra revueto en Esperanto kiu aperas preskaŭ ĉiumonate ekde 1990. Ĝi precipe publikigas poemojn.

La ĉefredaktoro de Penseo estas s-ro Yida Wei (Vejdo). Ĉiuj numeroj estas libere elŝuteblaj en PDF-formo de la retejo.

Israelo: **Israela Esperantisto** www.mallonge.net/israela

Israela Esperantisto estas la organo de Esperanto-Ligo en Israelo (ELI). Ĝi aperas du fojojn jare kaj prezentas raportojn de Esperanto-aranĝoj kaj la agado de ELI. Ĝin redaktis dum multaj jaroj Amri Wandel. La redaktadon transprenis en 2019 Mikaelo Lineckij. Ĉiuj numeroj estas libere elŝuteblaj en PDF-formo de la retejo.

Irano: **Irana Esperantisto** www.mallonge.net/irana

Irana Esperantisto estas kultura sezon-revuo sendependa en Esperanto kaj la persa. Ĝia persa nomo estas Pajame Sabzandiŝan (laŭlitere: Mesaĝo de Verdpensuloj aŭ Verdideanoj). Preskaŭ duono de ĉiu n-ro estas en Esperanto kaj duono en la persa.

PDF-versioj de la aperintaj revuoj aperas en la Bitarkivo:

www.bitarkivo.org/gazetoj/iranaesperantisto

Esperanto en Azio kaj Oceanio
n-ro 107, Aprilo 2020
Bulteno de KAOEM
Azia-Oceania Komisiono de UEA pri Azia-Oceania Esperanto-Movado

"Sociala distanco" nun nepre teninda tamen ne difektu solidarecon de homoj!

KAWAMOTO Hiromi (redaktoro)

Pri la novtipa koronaviruso multaj avertoj, ke la epidemia kaj ekonomia damaĝo eble pligrandiĝos ĝis la nivelo kiun la homaro iam ne spertis, se ni ne faros solidare "militi" kontraŭ la viruso. Kaj la rimedo por la kunlaborado estas eĉ mala de nia kutima imago; ni devas ne kunveni manenmane, sed fizike distanci de aliaj homoj kaj izoligi restante hejme, kiel facile klarigas infektadon ekzemple la artikolo de "Washington Post": <https://www.washingtonpost.com/graphics/2020/world/corona-simulator/>

Kaj kompreneble ankaŭ esperantistoj senescepte aliĝu al la solidareco. Esperanto devas esti peranto de egaleco kaj paco, sed ne de viruso. Eĉ restante hejme ni povas rete interligi kaj interŝanĝi informojn kaj opiniojn. Kvankam hejme katenita vivo certe nin turmentis povas, tamen ĉe nepre troveblas vivo, nur se de ni ne perdiĝas ĝojo. Kaj la verdaj vortoj venu al mi mem, se la situacio draste plimalfaciliĝos ĉe mi. (Kaŭa) daŭrigota al la paĝo 23

El Popola Ĉinio
Ĉelpejo E-novaĵoj Videoj Esperantujo Socio Kulturo Naturo kaj Mediprotestado

113-jara hispanio venis COVID-19
Kulturaj de Ĉinio populariĝas estante
Homoj en "vila vilaĝo" havas novajn domojn
Belaga aĉetado de la Tri Gurtoj post pluvego
Refuzas Nacia Biblioteko de Ĉinio
Nova vivo post liberigo de malfico
Retoj malfirma Disneyland-paro en Ŝanhajo
Ĉinio havas 4.45 milionojn da registritaj (ĝistoj)
Bataj peonj en Pekino
Pentado helpis la patrinon liberigi de malfico

100 milionoj da ĉinaj lernantoj rekomencis viziti lernejojn
De la 11a de majo 59% de la ĉinaj lernantoj rekomencis viziti lernejojn.

Esperantujo

E-novaĵoj

- Ĉina Esperanto-Ligo plibonigas membro-servon kaj informadon
- 100-jarigo de la morto de Hector Hodler
- Korona viruso kaj la Eĉ-a Malfirma Tago
- UEA serĉas profesion kontrolozitojn
- Raporto de Sijemanka Ŝimec pri la spertoj dum la lastemo en Zagrebo
- Printempa Reta Kursaro okazos en kastelo Grazlono aprile
- Mesaĝo de Ĉina Esperanto-Ligo al Universala Esperanto-Asocio

Originale Verkitaĵ UK Kalendario E-organizoj

PENSEO N-ro 343 maj./2020
Monata Beletra Revueto en Esperanto Honorita de Premio Grabowski, 1994
Fondita en 1990. Lanĉigita en 1997. La 31-a jaro <http://www.iranias.esperanto.com/penseo/penseo.htm>

Profundan funebrojn al s-ro Hu Guozhu

S-ro Hu Guozhu (1936-2020), fama dua esperanta verkisto kaj tradukisto, forpasis Aŭgusto 18, duobla al ti la celon de niaj: ĉiuj ni veras antaŭ pli ol dek jaroj, por agnoski nian profundan ŝanbron.

Ĉiuj, prec. post pezo, li en kvinato koni cent vivita, pena en laboro Guozhu, de vulp-froj la fleĝanto, tradukado Loozhu kaj fervejo.

Foŭs li senhalte en konstato al la Ĝan Ĥubus sereno diligente, pena, oni bagrojn, per E-ligo de ŝiĝo eleganto.

Guozhu, de vulp-froj la fleĝanto.

Rimportreto Guozhu

I. Guozhu, patro de ĉiuj, aŭstera, suscitante dilgrento, per kreiva kapablo ŝiĝo, ĉiuj penas en ĝarden, piono.

Li kultivis kun klopof' presita per-ĉiujn idojn rozgrento. Guozhu, patro de ĉiuj, aŭstera, suscitante dilgrento.

li novuloj per projek' vengrento eŝakadas kun vago' prudento, celo al perfikto faruacrento, dajre vengro, per per finto veng Guozhu, patro de ĉiuj, aŭstera.

II. Guozhu, de vulp-froj la fleĝanto, tradukado Loozhu kaj fervejo. Mankontepo, kon rozgrento kono, li volvo per veng' de Esperanto.

III. Guozhu, senlaca verkato' fruktanta, vengro, skribas vere kaj saĝente. Laido kon-ŝiĝo la perito, pliaj marea li per best' bestano.

Pojdono la lagro bona, oni legas ĝin, laŭtore. Guozhu, senlaca verkato' fruktanta, vengro, skribas vere kaj saĝente.

Kiel erudito duktora, Li verkado vole kaj libere, Senase al jukoncedo, per novado espero, saĝo.

Guozhu, senlaca verkato' fruktanta.

IV. Guozhu, elokvanta oratoro, kuziĝas kaj suscipa vere.

全国世协通讯
Informilo de ĈEL

4月, 全国世协做了啥? 04
受疫情影响的世界语活动有哪些? 06

Japanio: La Revuo Orienta www.mallonge.net/orienta

La Revuo Orienta estas monata organo de Japana Esperanto-Instituto (JEI) fondita en 1920. Ekde 2010, membroj de la asocioj povas ricevi la revuon PDF-forme. La enhavo de la ĉefaj artikoloj estas ankaŭ mendebla kiel MP3-dosiero kaj ekzistas brajlo-versio. Masanori Fukuda de la Japana Esperanto-Instituto konfirmis al mi ke ekzistas PDF-abono. Jara abonotizo estas JPY 5000 (37,85 EUR).

Turkio: Turka Stelo www.mallonge.net/turka

Turka Stelo naskiĝis kiel la monata kaj senpaga bitrevueto por la turka esperantistaro en januaro 2016. Ĝia celo estas provizi legaĵojn de ĉiuj niveloj al la lernantoj de Esperanto.

En Turka Stelo ne troviĝas politikaj novaĵoj, sed nur novaĵoj el Esperantujo, kaj novaĵoj pri kulturo kaj arto. Kelkaj eksterlandaj esperantistoj kontribuas al la revueto pere de iliaj verkaĵoj. Aperintajn numerojn oni povas libere elŝuti en PDF kaj (ekde majo 2018 ankaŭ) ePub.

Bitgazetoj regionaj: Eŭropo

Aŭstrio: La Bulteneto www.mallonge.net/bulteneto

Dulingva magazino eldonata en Vieno. Ne ekzistas retejo; eblas aboni ĝin nur per retmesaĝo al esperanto@chello.at. Aperintaj ekzempleroj estas troveblaj en la bitoteko de Hispana Esperanto-Federacio.

Tekstoj: Familio Klag.

Redaktejo - eldonejo - presejo: Rudolfinergasse 8/11, 1190 Vieno, Aŭstrio.

La cifereca versio estas senkosta. La paperan version ricevas donace: Aŭstria Nacia Biblioteko, Vieno, Aŭstrio; aliaj bibliotekoj post peto.

Aŭstrio: Sat-Iroj

Satira revuo eldonata de familio Klag en Vieno. Ne ekzistas retejo; eblas aboni ĝin nur per retmesaĝo al esperanto@chello.at.

Tekstoj: Familio Klag.

Redaktejo - eldonejo - presejo: Rudolfinergasse 8/11, 1190 Vieno, Aŭstrio.



<h1 style="margin: 0;">HORIZON-TAAL</h1> <p style="font-size: small;">mai - juni 2020 Jaargang 52 - nummer 303</p>	
	
<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Esperanto kaj la kronviruso</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Telegram: senpaga tujmesaĝilo</p>	
 <p style="font-size: x-small;">Senlime Groupe espérantiste de Verviers</p> <p style="font-size: x-small;">Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles</p> <p style="font-size: x-small;">En cas de non-distribution, merci de renvoyer à l'éditeur responsable: Jean-Marie Jacques, 5 rue Joseph Wauters BE-4800 VERVIERS</p> <p style="font-size: x-small;">Informations en français Informoj en la franca lingvo: Tel. +32-(0)8733 02 92 Mail: senlime@vocho.be Espérantista Grupo de Verviers J.-M. Jacques, 5 rue J. Wauters BE-4800 VERVIERS</p> <p style="font-size: x-small;">Informatie in het Nederlands Informoj en la nederlanda: Tel. xx-31-(0)43-455 14 36 Mail: parren.medial@open.nl P.H.H. Parren, Heemansstr. 16 NL-6295 AM EPEN</p> <p style="font-size: x-small;">Informationen auf deutsch Informoj en la germana: Tel. xx-49-2408-7809 Mail: k.hogen.aufderpief.de K. Hogen, Auf der Pief 22 DE-52134 HERZOGENRATH</p> <p style="font-size: x-small;">Aparas kvarkoj en jaro kaj rete elŝuteblig ĉe www.senlime.org</p> <p style="font-size: x-small;">Prezoi por BE, NL kaj DE: Unuopa n-ro : 4 EUR Jara abono : 12 EUR</p> <p style="font-size: x-small;">Abono al la papera versio de nia informilo (12 €) estas sen NE en havis la kolozon al Senlime (10 €). Bonvolu pagi preferi jam en januaro</p>	 <p style="font-size: x-small;">La Vocho de Esperanto-grupo Verviers</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 0.8em;">TRIMONATA INFORMILO PRI ESPERANTO EN LA VERVIERSA REGIONO</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 0.8em;">ENHAVO :</p> <p style="font-size: x-small;">p. 1: Corona virus! p. 2: Verviersa kalendaro 2020 (1) p. 3: Niaj programeroj luepe p. 4: Verviersa angulo ("Zink", libro de D. Van Reybrouck) p. 5: Apprenez l'espéranto (leçon 1) p. 6: Apprenez l'espéranto (leçons 2, 3, 4)</p> <p style="font-size: x-small;">Nous sommes au regret de devoir vous annoncer la suspension de nos activités pour une longue durée: celle, hélas imprévisible, de cette pandémie Corona-virus. En attendant, rendez-vous sur internet!</p> <p style="font-size: x-small;">Cependant une réunion exceptionnelle du groupe espérantiste de Verviers a pu se tenir, en janvier (en petit comité), à la demande de la RTBF, pour une émission télévisée «Tout le Bazart» consacrée à l'écrivain David Van Reybrouck, qui a tenu à emmener la présentatrice, Hadja Lahbib, au Sélect, mentionné dans son petit livre «Zinc» (traduit en espéranto – extrait en page 4) Vous deviez encore pouvoir voir ou revoir cette émission sur RTBF ALVIO. https://www.rtbf.be/auvocho/detail_tout-le-baz-art?id=2608356&t=374</p> <p style="font-size: x-small;">En cette période, prenez soin de vous, quel que soit votre âge. Je vous rappelle que selon le journal «La Dernière Heure», on déplore le décès d'une jeune fille de 17 ans, frappée par le Corona-virus, dont les parents avaient en vain appelé les secours en... anglais: ils n'ont pas été compris. On attend bien entendu les conclusions de l'enquête ouverte mais nous ne pouvons que vous rappeler de vous méfier des slogans tels que «Avec l'anglais on va partout»: c'est une affirmation complètement exagérée et nous nous devons de vous rappeler qu'il existe une meilleure solution: l'espéranto, bien plus facile à apprendre... et à comprendre. Si vous n'avez pas internet, vous pourrez l'apprendre grâce à notre ancien cours pour radio Barcarolle (Lambermont), dont les 4 premières leçons terminent ce numéro (p. 5 et 6) et les 6 dernières vous parviendront ultérieurement (pour progresser valablement, limitez vous à une leçon par semaine, mais répétez-la plusieurs fois/jours dans la semaine).</p>

Belgio: Esperanto en marche www.mallonge.net/eem

Revuo de la valona asocio APE (Asocio Por Esperanto). Ĝi estas grandparte en la franca lingvo. Aperintaj numeroj ekde 2015 aperas en la retejo de la asocio.

Ekde 2019, Jean-Pol Sparenberg redaktas Esperanto en marche. Kunredaktas kaj enpaĝigas ĝin Yves Nevelsteen.

Belgio: Horizon-taal www.esperanto.be/horizontaal

Dumonata dulingva gazeto de la Flandra Esperanto-Ligo (FEL). Ĝi celas informi pri internaciaj lingvaj realaĵoj kaj atentigi pri lingva egaleco.

Unu el ĝiaj celoj estas fari homojn pli internacie konsciencajn pri lingvoj, konsiderante lingvajn minoritatojn. Ĉiuj numeroj, krom la ses lastaj, estas libere elŝuteblaj en PDF-formo de la retejo de FEL.

Belgio: Vocho www.mallonge.net/senlime

La asocio Senlime publikigas por siaj membroj trimonatan informilon (plejparte en Esperanto, kelkfoje en unu el la landlimaj lingvoj). Redaktas ĝin Jean-Marie Jacques.



La lasta numero de la gazeto estas senpage elŝutebla de la retejo. Aperintaj numeroj de la informilo estas/os elŝuteblaj de la reta arkivejo.

 <p style="font-size: x-small;">ni faris Tutbelga Zamfesto Seminario en VUB</p> <p style="font-size: x-small;">ni faras Kiel paroli pri Esperanto ?</p> <p style="font-size: x-small;">ni faros BEF-tago en Bruselo Seminario en ULB PEKO en Tiiff</p> 	 <p style="font-weight: bold; font-size: 1.5em;">ESPERANTO EN MARCHÉ</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">Revue trimestrielle belge</p> <p style="font-size: 1.2em;">Hiver 2020 - n°1</p>
---	---

Britio: La Brita Esperantisto www.mallonge.net/lbe

La Brita Esperantisto (LBE) estas gazeto de Esperanto-Asocio de Britio (EAB). Ĝin redaktas Ian Carter kun helpo de Tim Owen.

LBE aperas du fojojn jare: printempe kaj aŭtune. EAB-membroj povas rekte elŭti la aktualan numeron kiel PDF-dosieron. Necesas koni pasvorton. Sed la paĝaro arkivas ankaŭ la tekstojn kaj bildojn de pasintaj numeroj.

Ĉiuj eldonoj krom la lasta de LBE estas senpage haveblaj en PDF-formo en la retejo.



Britio: Esperanto en Skotlando www.skotlando.org/eesarchive

La Esperanto-Asocio de Skotlando eldonas la revuon "Esperanto en Skotlando", kiu enhavas artikolojn kaj en la angla kaj en Esperanto. Ĝin lanĉis la *Kvaropo* kiel portilon por siaj verkoj kaj por verkoj de aliaj skotaj verkistoj. Ili bonvenigas artikolojn de Skotlando kaj aliloke. Redaktas la revuon Ed Robertson kaj Hju Rid.

Aperintaj numeroj estas libere elŭteblaj en kvar diversaj formoj de la retejo: PDF, ePub, mobi kaj mobi-Kindle!



Esperanto en Skotlando

Esperanto in Scotland – Esperanto ann an Alba
Numero 210 – Aŭtuno 2019 - £2.50/€3

Kastelo Urquhart apud Lago Ness, vizitotaĵo de la 115a Skota Kongreso de Esperanto, Inverness

Enhavaj Elstarajoj – Termoekonomiko

Ĉeĥio: Starto www.esperanto.cz/cs/starto

Starto estas Esperanto-gazeto kaj organo de Ĉeĥa Esperanto-Asocio (ĈEA), fondita en 1968. En la revuo aperas informoj kaj impresoj pri Esperanto-asocioj, anoncoj kaj kalendaro pri Esperanto-aranĝoj. Aperas kelkfoje poemoj. La diversaj kluboj en Ĉeĥio havas dediĉitan parton en la revuo por raporti pri siaj agadoj. Ekde la jaro 2000 eblas legi la gazeton ankaŭ en bitformo. Ĉiuj eldonoj ekde la jaro 1986 estas haveblaj en la arkivo. Novajn numerojn vi trovos en la retejo de ĈEA.

Ĉeĥio: Bulteno de la E-klubo en Prago
www.mallonge.net/pragabulteno

La praga klubo eldonas ĉiujare tri numerojn de sia revuo Bulteno. Ĝin redaktas Tomáš Břicháček. Ekde 2014, la praga klubo disponebligas ĝin ankaŭ ciferece.



Ĉeĥio: Dio Benu www.mallonge.net/diobenu

Gazeto de la Ĉeĥa sekcio de Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista. Ĝi aperas 4-foje jare ekde 1991 kun ĉirkaŭ 28 paĝoj en formato A5. La gazeto estas legebla ankaŭ rete. Fondinto kaj daŭra redaktoro de la gazeto estas Miloslav Šváček. La arkivo de jarkolektoj 1991-2018 aperas en la retejo.

STARTO

N-ro 3/2017 (264)

ORGANO DE ĈEĤA ESPERANTO-ASOCIO

Seminarianoj en la pola Duszniki vizitis grupen nian muzeon

Bulteno

de Esperantista Klubo en Prago

Casopis Klubu esperantistů v Praze N-ro 1/2020 (218) 22. 4. 2020

Koronavirusa pandemio ne haltigis nin

La koronavirusa pandemio en printempo 2020 forte trafis nian landon kaj ankaŭ nian movadon. Agado de pragoj esperantistoj estas limigita. Ne povas ekzisti kunvenoj, nek kutimaj amasmanĝaĵoj. Ni ĉiuj fermiĝis en niaj hejmoj kaj niaj vizitaĵoj kaŝiĝis malantaŭ maskeoj. Tamen la esperantista vivo ne haltigis. Ni restas en kontakto kaj ni laboras kaj amuziĝas kune. Estiĝis kelkaj gravaj akcioj. Tiu ĉi Bulteno enhavas ilin el ili kaj raportas pri la aliaj.

EL LA ENHAVO	O ĉiujopis
Aktualaĵoj	2 Evoluoj en la: ME, CR, E22589
Novaj de KAVA-PEĤ	3 Vydavatel: Klubu esperantistů v Praze
Rememore al Stunjo	5 Sidlo: Jarekova 5, Praha 7
Koronavirusa pandemio	6 Vychází třikrát ročně
Vidvino en reĝimo de sekreto	9 Kontak: t.brichacek@seznam.cz
El korespondado de B. Nincovici	20 Redaktoro: Tomáš Břicháček
Je jaro / Estis printempo	23 Koredaktoro: Pavol Petrík

Danio: Esperanto en Danio www.mallonge.net/danio

Dana Esperanto-Asocio (DEA) eldonas kvar- aŭ kvinfoje jare periodaĵon nomatan "Esperanto en Danio" (EeD). La revuo estas eldonata ekde la jaro 1994. Ĉiuj membroj de Dana Esperanto-Asocio ricevas "Esperanto en Danio" perpoŝte. Ĉiuj aliaj interesitoj (kaj kompreneble ankaŭ membroj) povas senpage legi ilin interrete en ĉi tiu paĝo. La redaktoro estas Jens S. Larsen.

Danio: Dana Fervojisto www.mallonge.net/df

Dana Fervojisto estas la organo de Dana Esperantista Fervojista Asocio (DEFA). Ĝi aperas dufoje jare. Redaktantoj estas Jan kaj Lene Niemann. La revuo interalie raportas pri kunvenoj de DEFA kaj pri kongresoj de la Internacia Fervojista Esperanto-Federacio.

Finnlando: Esperantolehti www.mallonge.net/elehti

Membrogazeto kaj organo de Esperanto-Asocio de Finnlando. La gazeto aperas 5-foje jare. Ĝi estas abonebla ankaŭ eksterlande. Ĉefredaktoro estas Robert Bogenschneider. La enpaĝigon prizorgas Maj-Lis Krouvi kaj la respondeca redaktoro estas Tuomo Grundström.

En la reta arkivo de Esperantolehti estas elŝuteblaj ĉiuj numeroj kiuj aperis inter 1997 kaj 2018 en PDF-formo.

Francio: La informilo www.mallonge.net/li

Dulingva informbulteno pri Esperanto de la asocio Esperanto France-Est en orienta Francio. Ĝi aperas 4-foje jare. Redaktas ĝin André Grossmann. Abono al la reta versio kostas 7,5 EUR jare. Precipe aperas en la gazeto raportoj de renkontiĝoj kun fotoj.

Esperanto en Danio
27-a jarkolekto • n-ro 2 • majo 2020

Ĉio iros bone

La LKK de la UK en Montrealo

La pandemio forte influis la Esperantovivon tutmonde

Dana Fervojisto 2

ISSN: 1397-9914

72a jareldono Novembro 2019

La 72-a IFK okazos sub la temo: Najbaroj

ESPERANTOLEHTI

Esperanta Finnlando • Esperantobladet • joulukuu • decembro • 5/2018

Vintraj Tagoj kaj Trejnseminario – Talvipäivät ja kongressiseminaari 15.–17.3.2019, p. 6–9

- Rapidu por plej favorpreza aliĝo al UK, p. 10
- Volontuloj bezonataj! Ĉu vi jam aliĝis? p. 12
- Lastaj vortoj de la ĉefredaktoro, p. 24

Bulletin d'information bilingue sur l'espéranto *** Dulingva informbulteno pri Esperanto

N° 189 Janvier 2019
N° 189 Janvier 2019
N° 189 Janvier 2019

LA INFORMILO

ESPERANTO 2020

ESPERANTO FRANCE-EST
association culturelle pour la promotion de la langue internationale

ESPERANTO regroupant les départements Bas-Rhin (87) Haut-Rhin (86) Meurthe-et-Moselle (54) Moselle (57) Vosges (58) Maison des Jeunes et de la Culture "Philippe Desloges" 27, rue de la République FR-54000 NANCY

ABONNEMENT / ABONO
Papera versio: 18 €
Reta abono: 7,50 €

Une centaine d'espérantophones aux Issambres.

Ils sont venus des quatre coins de l'Europe et même du fin fond de la Sibirie, de Novossibirsk! Une centaine d'espérantophones se sont retrouvés en ce début mars 2020 aux Issambres, pour découvrir les rives de la Méditerranée, parcourir l'arrière-pays et participer à un riche programme culturel (conférences, débats, chants et danses). L'écrivain russe Mikaelo Bronstejn a présenté ses ouvrages et a interprété ses poèmes en espéranto, accompagné de sa guitare.

Francio: Legi - Esperanto Gironde www.esperanto-gironde.fr/legi

Esperanto ekzistas en Bordoza de la komenco de la 20a jarcento per la kreado, la 27an de februaro 1902, de la Esperantista Grupo de Bordoza. Ekde 1987 ĝi nomiĝas Esperanto Gironde. Ĝia membrogazeto aperas ĉiumonate, ĉiuj niaj membroj ricevas PDF-revuon. Aparte traeliginda estas la jubilea numero 150.

Francio: Le monde de l'Espéranto www.mallonge.net/lme

Publika informa revuo ĉefe en la franca pri Esperanto kaj pri komunikaj problemoj en la mondo. Ĝi estas periodaĵo de la organizaĵo Espéranto-France, la landa asocio de UEA en Francio. La redaktan teamon kunordigas Claude Nourmont. *Le Monde de l'espéranto* estas libere traserĉebla kaj elŝutebla tuj post kiam ĝi estas publikigita. Ĝi estas ankaŭ havebla senpage papere en la ĉefsidejo de Esperanto-Francio kaj en iuj Esperanto-kluboj, iom post la apero de la bitversio.



Francio: Espéranto Provence provenco.esperanto-france.org

Kvaronjara dulingva gazeto de la Provenca Esperanto-Federacio. Redaktoro kaj enpaĝiganto estas Pascal Vilain. La gazeto raportas interalie pri la agado de la lokaj grupoj en Provenco, publikigas paĝon por komencantoj kaj mesaĝojn de la legantoj.

Francio: La Norda Kuriero www.mallonge.net/nk

La Norda Kuriero estas la informilo de la Nordfrancia Esperanto-Federacio. Ĝi eldoniĝas kvarfoje en jaro: januare, aprile, julie kaj oktobre. Ĉefredaktas: Katja Boen kaj Xavier Dewidehem. Enpaĝigas: Xavier Dewidehem.

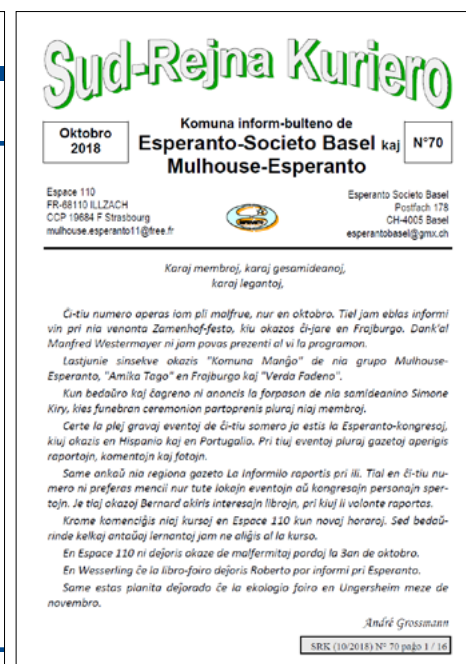


La Norda Gazeto aperis unuafoje en 1908 kaj estis ricevata papere de ĉiuj federacioj kaj abonantoj en Norda Francio. Komence de 2016 oni decidis transformi la Gazeton en novan, retpoŝtan informilon: la Norda Kuriero. Ĝi aperas ĉiun duan monaton kaj celas informi pri la vivo de la Nordfrancia Federacio kaj ĝiaj kluboj. Eblas libere elŝuti ĉiujn aperintajn numerojn de la gazeto de ĝia Google Drive.

Francio: Sud-Rejna Kuriero www.mallonge.net/srk

Komuna inform-bulteno de Esperanto-Societo Basel kaj Mulhouse-Espéranto. Ĝi aperas komence de ĉiu trimestro, raportas pri pasintaj eventoj kaj informas pri okazontaj aranĝoj en la regiono, en Francio kaj en la mondo. Kun formato A5, ĝi plej ofte ampleksas 20 aŭ 24 paĝojn. Malnovaj numeroj ekde 2011 estas elŝuteblaj senpage.

La kotizo al Mulhouse-Espéranto inkluzivas sendon de la bulteno. Ĝi ebligas partopreni la aktivaĵojn de nia asocio kaj donas la rajton voĉdoni okaze de membro-kunveno. Sed ankaŭ eblas aboni la gazeton sen membriĝo al la asocio. Tio kostas nur 5 EUR jare.



Germanio (kaj Aŭstrio): Esperanto aktuell www.esperanto-aktuell.de

Esperanto aktuell estas gazeto de la Germana Esperanto-Asocio (GEA). Jare aperas ses numeroj. Ekde 2011 la gazeton kune redaktas la baratdevena germano Yashovardhan Singh kaj la slovako Stano Marček – internacia redakcia duopo.



Esperanto aktuell aperas ankaŭ por blinduloj, danke al Uwe Stecher el Aŭstrio. Kune, la revueto de Germana Esperanto-Junularo, ekde januaro 2011 aperas kiel parto de Esperanto aktuell.

Esperanto aktuell (kun Kune) estas abonebla. Kvankam ekzistas PDF-versio ekde 2015, ne ekzistas por la bitversio de Esperanto aktuell aparta abontarifo, nek ekzistas reta arkivo kun malnovaj numeroj.

Germanio: Magdeburga folio

Neregula interreta informilo pri aktualaj el la mondo esperantista. Eldonita en Magdeburg, ĉefurbo de la germana federacia lando Saksio-Anhalto nur kiel dosiero en PDF-formo.

Jam aperis 157 numeroj! Abonebla sendante retroŝtan peton al ĝia redaktoro Dieter Dungert: Ddungert@t-online.de



Magdeburga folio	
Neregula interreta informilo pri aktualaj el la mondo esperantista	
N-ro 157(57) Majo-Junio 2020	
ENHAVO:	
Esperantigo de "coronavirus"	2
Kie estas la Duolinganoj?	2
La pandemio kaj la homaro: konkluoj de la viruso	5
La 14-a Mediteranea Esperanto-Semajno en „Les Issambres“	9
La Ondo de Esperanto: la printempa eldono sur 122 paĝoj	10
Fratoj Grimm: Kuraĝa tajloreto	11
Ho, mia kor', ne batu maltrankvile ...	17
KCE kaj AEI pri la kursoj en Duolingo kaj aliaj	23
Forpasis Hans Erasmus	23
Paulo Sérgio Viana: Kurba	25

Hispanio: Boletín www.mallonge.net/boletin

Hispana Esperanto-Federacio (HEF) publikigas propran gazeton, trimonatan, nomatan "Boletín". Malgraŭ la nomo, preskaŭ ĉiuj artikoloj, krom tiuj oficialaj, estas verkitaj en Esperanto. La revuo estis fondita en 1949, baldaŭ post la kreado de la Federacio, post la parentezo kaŭzita de la interna hispana milito, sed ĝia formo kaj enhavo evoluis dum tiuj ĉi 65 jaroj. Ĝi enhavas ĉefe novaĵojn pri la lingvo kaj la movado, sed ankaŭ beletrajn kaj disvastigajn tekstojn.



Dum la jaroj redaktis la gazeton kelkaj el la plej gravaj verkistoj el Hispanio, kiel Luis Hernández Lahuerta, Antonio Marco Botella aŭ Miguel Gutiérrez Adúriz. Nuna redaktoro estas Ángel Arquillos López. Kutime, ĉiuj numeroj de Boletín estas libere alireblaj rete, en la Bitoteko de HEF, krom la lastaj kvar numeroj.

Hispanio: La Bitbulteno www.mallonge.net/bb

Hispana Esperanto-Federacio komencis redakti retan bultenon, kiu estas sendata retroŝte al ĉiuj interesitoj. La Bitbulteno ne havas striktan periodecon, sed estas sendata averaĝe unu fojon monate. Ĝi estas dulingva, hispane kaj Esperante, kaj tial povas taŭgi por simpatiantoj, por esperantistoj, kaj ankaŭ por tiuj lernantoj dezirantaj praktiki la lingvon.

Ĉiu interesito povas ĝin ricevi per retroŝto, pleningante la formularon troviĝantan en diversaj paĝoj de tiu ĉi retejo, kaj ankaŭ skribante al la adreso letero@esperanto.es.

Ĉiuj ĝisnunaj numeroj legeblas ankaŭ en la reto. Ligiloj aperas en la retejo.



La Bitbulteno	
NUMERO 66	
Boletín Electrónico de la Federación Española de Esperanto. Edición bilingüe. Bitá novajletero de Hispana Esperanto-Federacio. Dulingva eldono	
(atentuz: en tiuj navigiloj la esperanta versio aperas tute je la fino, post la hispanlingva)	
ENCUENTROS VIRTUALES EN ESPERANTO	VIRTUALAJ RENKONTIĜOJ EN ESPERANTO
Se confirma, por desgracia, la suspensión de encuentros internacionales de esperanto, debido a la crisis del coronavirus. La Asociación Internacional de Esperanto, UEA, ha confirmado que este año no tendrá lugar el Congreso Universal de Esperanto, que estaba previsto para el mes de agosto en Montreal (Canadá). Esta sede se aplaza para el año 2022, mientras que el congreso de 2021 se mantiene, como estaba previsto, en Belfast (Irlanda del Norte). Sin embargo, UEA ha anunciado la organización de un encuentro virtual en agosto de este año, con actividades similares a la del Congreso, lógicamente adaptados a las circunstancias, con un festival ya desde el mes de julio. Algunas de las previsiones pueden leerse aquí .	Konfirmiĝas bedaŭrinde la prokrasto aŭ nuligo de internaciaj renkontiĝoj de Esperanto, pro la krizo kaŭzata de la kronviruso en la tuta mondo. Universala Esperanto-Asocio konfirmis ke ĉijare ne okazos la Universala kongreso de Esperanto, antaŭvidita por la monato aŭgusto en Montrealo (Kanado). La kongreso en tiu sidejo estos prokrastita por 2022, dum la UK de la jaro 2021 plu okazos en Belfasto (Nordirlando). Tamen, UEA anoncis la okazigon de virtuala anstataŭa renkonto en aŭgusto ĉijare, kun aktivaĵoj similaj al tiuj de la UK, sed logike adaptitaj al la cirkonstancoj, kaj kun festivalo jam en julio. Pri tiuj planoj vi povas legi en tiu ĉi oficiala komuniko de UEA .
	Pli proksima estos la Malferma Tago de UEA, kiu tradicie disvolviĝas ĉiun duonjaron en la centra oficejo de

Hispanio: **Heleco** www.mallonge.net/heleco

Heleco estas la pres-organo de la Astura Esperanto-Asocio (AEA), esperantista rondo kiu plenumas sian rolon favore al la disvastigado de la Internacia Lingvo unualoke en la urbo Gijón. Ĝi aperas malregule. La lasta numero (94) aperis en septembro 2018.



Hispanio: **Kajeroj el la Sudo** www.mallonge.net/kajeroj

Kajeroj el la Sudo estas Esperanta gazeto, aganta kiel bulteno de la Hispana Asocio de Laboristoj Esperantistaj (HALE). Ĝia enhavo estas ĝenerala, ne nur ligita al la laborista Esperanto-movado. En la lastaj jaroj ĝi fariĝis sufiĉe polemika, ĉar parto de la unuaj membroj de HALE konsideris ke ĝia politika tendenco ne respegulis la ideologion de SAT, malgraŭ la rilato de HALE al tiu organizo.

Ĉiuj aperintaj numeroj de Kajeroj el la Sudo troviĝas enretigitaj en la Gazetoteko Lanti.

Hispanio: **Kataluna Esperantisto** www.mallonge.net/kataluna

Oficiala organo unue de Kataluna Esperantista Federacio kaj nuntempe de Kataluna Esperanto-Asocio. Plej multaj tekstoj aperas unulingve en la kataluna kun resumoj en Esperanto kaj aliaj lingvoj. La revuo aperas jam de 1910! Ĝi aperas nuntempe jare. Redaktas: Ferriol Macip i Bonet, Ramon Perera i Perera, Ramon Rius kaj Víctor Solé.

Italio: **Itala Fervojisto** www.mallonge.net/if

Informa Bulteno de la Itala Fervojista Esperanto Asocio (IFEA), landa asocio de IFEF. Dulingva redakto (itale-esperante). Redaktas ĝin Romano Bolognesi kaj Vito Tornillo. La revuo interalie raportas pri kunvenoj de IFEA kaj pri kongresoj de la Internacia Fervojista Esperanto-Federacio. Aperas en ĝi ankaŭ artikoloj pri trajnoj, fervojaj linioj, pri teknikaĵoj ktp. **Vi povas libere elŭti la gazeton de la bitoteko de la Itala Esperanto-Federacio.**



Italio: Katolika Sento www.mallonge.net/ks

La Itala Katolika Esperantista Unuiĝo (UECI) estas la itala sekcio de la Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista (IKUE), internacia privata asocio de fedeluloj laŭ pontifika juro rekonata de la Papa Konsilio de la Laikoj. Katolika Sento estas ĝia dumonata revuo. Ĝia respondeca direktoro estas Mons. Gianni Ambrosio. La revuo ekzistas ekde la jaro 1921. Jarkolektoj estas haveblaj en la retejo ekde la jaro 1985.



Italio: TEA-bulteno www.mallonge.net/tea

Kelkpaĝa bulteno de Triesta Esperanto-Asocio. Redaktanto: Elda Doerfler. Fondita en 1997. Dumonata.

Kroatio: Tempo www.mallonge.net/tempo

Tempo estas la oficiala gazeto de Kroata Esperanto-Ligo (KEL). Ĝi aperas 3-5 fojojn jare ekde 1980. Ĝin redaktas ekde 1996 ĉefe Spomenka Štimec. Per sia 130-a numero Tempo plue aperados nur kiel reta gazeto. Ĝi aperas ŝone sur kompaktdisko ĉe Unuiĝo de nevidantaj esperantistoj. Voĉlegas Spomenka Štimec kaj Neven Kovačić. Ĉiuj numerojn de Tempo estas libere disponeblaj en la retejo de Kroata Esperanto-Ligo.

Litovio: Informilo de Baltiaj Esperanto-Tagoj www.mallonge.net/abelo

La fama renkontiĝo Baltiaj Esperanto-Tagoj (BET) ĉiun trian jaron okazas en Litovio. Tiam aperas informilo kiu estas papere disdonata al partoprenantoj, sed ankaŭ alirebla rete. En 2019, kiam BET okazis en Panevėžys, ĝi nomiĝis "Abelo" kaj ĝin redaktis Stano Marček.

KATOLIKA SENTO
Periodico dell'Unione Esperantista Cattolica Italiana (UECI) www.ueci.it
"Per la promozione della fraternità e della comprensione tra i vari popoli di diversa lingua" (Piano 11)

Annata 98 - n. 1
GENNAIO - FEBBRAIO 2019

52^a Monda Tago de la PACO
1a de Januaro 2019

La buona politica è al servizio della pace **La bona politiko estas je servo de la paco**

1. "Pace a questa casa!"
Gesù disse ai suoi discepoli mandati in missione: «In qualunque casa entrate dite: "Pace a questa casa!"». Questa "casa" è ogni famiglia, comunità, paese, continente; è ogni persona, senza distinzioni; è la nostra "casa comune" e il pianeta su cui Dio ci ha posto.

2. La sfida della buona politica
La ricerca del potere ad ogni costo porta ad abusi e ingiustizie. Quando non è vissuta come servizio alla collettività umana, la politica può diventare strumento di oppressione, di emarginazione e persino di distruzione. Se invece è animata nel rispetto della vita, della libertà e della dignità delle persone, può diventare una forma eminente di carità.

3. Carità e virtù umane per una politica al servizio dei diritti umani e della pace
La buona politica è servizio della pace rispettando i diritti umani fondamentali e tessendo...

1. "Paco al ĉi tiu domo!"
Jesuo diris al siaj disĉiploj senditaj en misio: «En ĉi tiu domo vi estos, diru: "Paco al ĉi tiu domo!"». Ĉi tiu "domo" estas ĉiu familio, komunumo, lando, kontinento; ĝi estas ĉiu homa sendiĝinto; estas nia "komuna domo"; la planeto sur kiu Dio loĝigis nin.

2. La defio de la bona politiko
La celo de la povo ĉiukaze alportas misiojn kaj malfacilaĵojn. La politiko, ne praktikata kiel servo de la homa komunumo, povas fariĝi ilo de subteno de opresio, de ekzcludo kaj eĉ de detruo. Se, kontraste, ĝi estas praktikata respektante la vivon, la libereco kaj la dignon de la personoj, ĝi povas fariĝi elstara formo de karitato.

3. Karitato kaj homaj virtutoj por politiko je la servo de la homaj rajtoj kaj de la paco.
La bona politiko je la servo de la paco respondecas kaj subtenas la fundamentajn homajn rajtojn...

TEA-BULTENO
22^a JARO - N° 151 MARTO - APRILIO N. 3-4/2020

Paradigmo de stulteco - Mono transformas fidelecan en malfidelecon, amon en malamon, viron en malvirin, malvirin en virin, servitan en mastro, mastro en servitan, malhejcon en inteligo, inteligenton en malhejcon. *Karl Marx, germana historiisto kaj filozofo (1818 - 1883)*

Jaro ĉambro - Triparto, 25 februaro 2020
Raportoj pri la agado en 2019

MORALA RAPORTO DE LA PREZIDENTO
Estimataj Asocianoj, karaj Ĝeamikoj! Bonan tagon kaj bonvenon al tiu ĉi tradicia medevno dum kiu ni resumece la faritaĵoj kaj klopodis kunmeti plurajn agadojn por daŭrigi en nia laboro favore al Esperanto kaj nia asocio. Estas aparta placo saluti kaj bonvenigi Marto Stupacig, nian Honoran membron, kiu ekde la pasinta jaro finfine denove sukcesas partopreni en tiu ĉi nia grava asambleo. Kaj pro tio ni dankas la fervoran Entreprenon, kiu restarigis la tripartan kunligon inter Adriato kaj Triesto. Tamen, ni estas esperantistoj, do ne ni profesie «esperanto», malgraŭ ke la vivo fariĝis tiom pli krompla, malfacila, kaj kunmeti fruktodajn agadojn postulas ne nur konstantan laboron sed ankaŭ financajn rimedojn. Malgraŭ tio ni estas kontentaj, ĉar inter ni troviĝas helplaj junaj membroj kun granda entuziasmo, kiu nunojn ankaŭ ĉi-jare ni volas citi: Peter Ĝerbec, Mirko Nikoĉimoviĉ kaj Ĝajmpole Tomasa. Novaj fortaj, novaj esperoj, novaj informotadoj, «esperable», sukcesos alvoki nian asocion kaj permesi ĝian kreskon.

Princepte 2019, la Itala Esperanto-Federacio proponis al ni organizi en Triesto la 66^a Italian Kongreson de Esperanto dum la lasta semajno de aŭgusto. Ni akceptis. Ni laboregis dum la registrita parto de 2018, laboregis malŝerpe ĝis la tuta 2019^a jaro kaj ek komence de 2020. Ni laboris sukcese, malgraŭ tio: niaj gantoj estis tre kontentaj pri la organizo, pri la programo, pri la kongresa etoso vere internacia, pri la urbo. Kaj ĉi-rilate ni volas laŭ interento aldoni de kongresanoj al nia tago ĵurnalo *Il Piccolo*.

ESPERANTISTA TRIESTO
Eldo saluto al viva niajdaŭna amikino: nia pasiga amato kaj juroj kare nia personaj alvokoj al la tuta (nura) Komuna Oceano, sed la ŝago de deligo kaj intertago de informo, epizodoj kaj movoj. Mi dankas pri tio Triesto, kiu disponas al ni saman akceptan bonvenon kaj servojn, senlaŭ ĝiaj restoj. La esperantistoj postulas servojn, bezonas: nia grava serĉo estas la koro. Danke!

Trin Ovas! Bonas! Supozite tiu ĉi kongreso estos la lasta "granda" aranĝo de organizo de nia Asocio. Por ni persone fulture. Mi ne diras, ke TEA neniam en-

tempo
Gazeto de Kroata Esperanto-Ligo
Časopis Hrvatskog saveza za esperanto
novembro 2019 / n-ro 134

Granda 110a jubileo de Esperanto en Dujmova festiva en septembro
Malferrita la nova konstruo de Dokumenta Esperanto-Centro en Durdevac
Turisma agado ekfunkciis en nia ejo en Vodnokra 9
Kroatiaj esperantistoj aktivis en Hispanio, Slovakio, Finnlando kaj Italio

Informilo de Baltiaj Esperanto-Tagoj, BET-55 en Panevėžys, Litovio

Abelo
Sabato, la 6-a de julio 2019

Salutmesaĝo de Vytenis Povilas Andriukaitis, Membro de Eŭropa Komisiono

Karaj gesamindoj,
Mi estas granda amanto de Esperanto, ĝis fono, adminto amiko, propagandisto kaj subtenanto. Kaj ne nur. Mi komprenas historian kaj kulturan sercon, konservigeman valoron de ĉi tiu deklarita lingvo. Havante precizan ligon kun Litovio, ĝi estas ankoraŭ pli proksima por ni. Dum soveta tempo Esperanto ja estis formo de protesto kontraŭ dominado de altrudata nua lingvo. Pro tio ankaŭ mi, aktive partoprenante en rozita movado, ĉi-taki la jaro 1975 proponis paroli ne rudinge, sed Esperante, ĉar tiu lingvo simbolas humanecon kaj demokration. Esperanto mi ellernis en junago, inspirita de ĝia fundamenta ideo - serĉado al idealo de paco mondo, en kiu regas egaltaj rajtoj kaj justeco.

Dum tempoĥoro Esperanto iĝis ponto inter homoj kaj popoloj, kaj tiu ponto helpas ekzoni diverscon de kulturoj. Baltiaj Esperanto-Tagoj jam fariĝis suverenoj amiko kun multjara tradico - kaj la 55-aj tiu gravas - ĝi kunevenis amasoj da partoprenantoj el pli ol 30 landoj, diferencoj per siaj lingvoj, kulturoj, tradicoj. Tio ankoraŭ estas prava, kion multe da komparoj ni kunvivas: dezojn ekzoni unuj la aliajn, komparoj kaj kunlaboro. Nio amigis la lingvo, dezentata movoj kaj vaste malferramata pordo al la mondo.

Mi salutas la organizon kaj partoprenantojn de la tagoj, kie gravas por Litovio ankaŭ por la tuta Eŭropo. Mi deziras al ĉiuj intertagoj diskuton, produktivan etoson kaj longdaŭran impreson de restado en Litovio.

Mi esperas, ke ĉio tio instigos vin ankoraŭ iam reveni en Litovion.

Programo

La 5-a de julio (vendredo)
10.00 - 22.00 Registrado de la partoprenantoj, loĝigo, informoj (en universitata konstruaĵo, Nemuno str. 33)

La 6-a de julio (sabato)
09.00 - 22.00 Registrado de la partoprenantoj, loĝigo, informoj (samloko)
13.00 - 14.00 Tagmanĝo (memstare)
18.00 - 19.00 Vespertagmanĝo (memstare)
19.30 - 20.00 Komuna organia kunveno de BET-anoj (Ĉefsalono)
20.00 - 21.00 Koncerto ne Natalia Bertas kaj kantado de la Nacia Ĝojkanto (Ĉefsalono)

La 7-a de julio (dimanĉo)
07.00 - 08.00 Matenmanĝo - la unua alerno. En la kafojo de la scienco kaj teknologia parko, J. Zemgulis str. 46.
08.00 - 09.00 Matenmanĝo - la dua alerno. En kafojo de scienco kaj teknologia parko, J. Zemgulis str. 46.
09.00 - 10.00 Organizaj kunvenoj de gvidantoj kaj vizitantoj de ĉiujnviaj Esperanto-kursoj, gvidantoj kaj prelegantoj de Somera Universitato, gvidantoj kaj prelegantoj de SU-36 de AIS, gvidantoj kaj vizitantoj de aliaj konstantaj programoj (Ĉefsalono)
10.00 - 11.00 Malfermo de Somera Universitato. La unua prelego el la prelegociklo de prof. Aloyzas Gudavičius pri la litovaj lingvo, kulturo, historio (ĉambro 117).
10.00 - 11.00 Inaŭguro de SU-36 de AIS. La unua prelego de prof. Amri Wandel el la triprelego kurso „Spaceteleologio de Hubble ĝis James Webb“ (ĉambro 204).
10.00 - 11.00 Prelego de d-ro Gabor Márkus „Cu Esperanto plurilingvis (plurlingvis la mondo)“: la unua prelego „De animala ekzisto ĝis diĝo“ (ĉambro 118).

Abelo n-ro 1 | 1

Nederlando: Fenikso www.mallonge.net/fenikso

Fenikso estas dumonata membrogazeto de Esperanto-Nederland. Celante siajn membrojn, la gazeto raportas precipe pri Esperanto-kulturo en la lando: agadoj de la asocio, invitoj al aŭ reportaĵoj pri Esperanto-aranĝoj, recenzoj de libroj kaj revuoj, ligiloj al filmetoj rete. Estas ankaŭ leterkesto kaj nekrologo.

Redakcio:

- Ĉefredaktoro: Frank van Hertrooij
- Redaktoro: Marc Konijnenberg

Kelkaj artikoloj aŭ fragmentoj estas verkitaj en la nederlanda, ofte poemoj dukolumne prezentitaj nederlande-Esperante. Aperintajn numerojn de la revuo Fenikso vi povas elŭti de la retejo de Esperanto Nederland.

Nederlando: Pos-Amiko www.mallonge.net/pos

Pos-Amiko estas eldonaĵo de la Nederlanda Esperanto-Junularo. Ĝi aperas kvarfoje jare ekde 2012. La kelkpaĝa gazeto kutime enhavas varbilon por la ĉiujara renkontiĝo KKPS, novaĵoj de NEJ kaj novaĵoj de TEJO. Ĝin redaktas precipe Rogier Huurman.



Nederlando: La Verda Stelo www.tinyurl.com/laverdastelo

La kluba gazeto de Esperanto Noord-Nederland nomiĝas La Verda Stelo. Ĝi aperas malregule. La redakcion konsistigas Richard Hofman kaj Ineke Emmelkamp.

Slovakio: Esperantisto Slovaka www.mallonge.net/slovaka

Esperanta gazeto fondita en 1946 aperanta en Slovakio nun kiel organo de Slovaka Esperanta Federacio. Ĝi estas eldonata ĉiun trian monaton, do kvarfoje en jaro kun subtitolo "Socia kaj kultura revuo de esperantistoj en Slovakio".

Membroj de la Slovaka Esperanta Federacio ricevas la bitversion senpage. Abonkotizo por la bitversio de (sen membreco en SKEF): min. 4 EUR. Validas kaj por eksterlandanoj, kaj por slovakoj.

Slovenio: Informoj www.mallonge.net/inf

Bulteno "Informacije/Informoj" publikigas kontribuojn en la slovena lingvo kaj en Esperanto. Ĝin redaktas Ostoj Kristan. Provlegas Tomaž Longyka.

Fenikso
Revuo de Esperanto Nederland
25a jarkolekto • n-ro 1 | Januaro-februaro 2020

LA MONDO REVERDIĜAS

Kun informoj pri la jarkunveno de Esperanto Nederland

MULTATULI: 8 Donacrekordo por UEA, 12 Printempa vortserĉenigma, 11 Revuo-interŝanĝo

RIBELA SAĜO

5 Multatuli 2020, 6 ECR en Kassel

Pos-Amiko
Printempo, numero 32
Pensu pri aliaj homoj, restu hejme kaj havigu la gazeton!

INDEKSO:

Anonco de la redaktoro
Jen la unua Pos-Amiko, kiu ne aperas sur papero en Esperanto-renkontiĝo. Ne ĉar mankas papero, sed mankas renkontiĝoj. Por bone amuziĝi dum tiuj ĉi kvarantaj tempoj tiu ĉi gazeto havas du aldonaĵajn paĝojn!

2020 oficiale nuligita
La Ĝenerala Asembleo de la Unuiĝintaj Nacioj decidis je granda plejmulto nuligi la nunan jaron 2020. La vortumo de la propono asertas, ke post malbona komenco de la jaro kaj poste diversaj krizoj rilate al la kronviroza pandemio jam ne indas daŭrigi la jaron. La Ĝenerala Sekretario klarigis, ke ĝisnuna rezultoj ne plu validos. Li esperas iamĉi 2021 jam post kelkaj semajnoj kaj pardonetpas pro la kaŭzita ĝeno.

2020 oficiale nuligita
La Ĝenerala Asembleo de la Unuiĝintaj Nacioj decidis je granda plejmulto nuligi la nunan jaron 2020. La vortumo de la propono asertas, ke post malbona komenco de la jaro kaj poste diversaj krizoj rilate al la kronviroza pandemio jam ne indas daŭrigi la jaron. La Ĝenerala Sekretario klarigis, ke ĝisnuna rezultoj ne plu validos. Li esperas iamĉi 2021 jam post kelkaj semajnoj kaj pardonetpas pro la kaŭzita ĝeno.

Surpriza kresko en ĉesto de renkontiĝoj
Deviga izolado en multaj landoj nuligis multajn renkontiĝojn, inter ili ankaŭ Esperanto-renkontiĝojn. Sed la movado jam havas

1. 2020 oficiale nuligita renkontiĝoj
2. Civito fermas limojn
3. CO plierandigas homforton
4. Akademio esploras vakcinon
5. Estraranoj timas elĉerniĝon
6. Formortiĝo de specioj
7. NEJ-Novaĵoj
8. Horoskopo
9. Kara Koko
10. EVENTOJ
11. KOLOFONO

Pos-Amiko estas eldonaĵo de NEJ kaj aperas kvarfoje jare. Redaktoro: Koko Poso kpps.klackunveno@gmail.com http://kpps.esperanto-jongereren.nl/Pos-Amiko

Esperantisto Slovaka
Gazeto de la Slovaka Esperanta Federacio. Fondita en 1946 de Ernesto Váňa.
1/2020 ISSN 1335 5031

Mag. Janez Jug i.r.

ZDRUŽENJE ZA ESPERANTO SLOVENIJE		SLOVENIA ESPERANTO-LIGO	
INFORMACIJE		INFORMOJ	
Leto / jaro 25, št. / n-ro 1		februar / februaro 2020	
Uvodnik	Frontartikolo	Dnevni red:	
<p>Estas tempo de jarkunveno! La jarkunveno gravas. Ĝis la estinta jaro kaj starigas celojn kaj planojn en la formo de programoj kaj projektoj. Ni bezonas helpon kaj kunlaboron de novaj kaj de ekzistaj geanoj. Venu kaj kunagui!</p> <p>V februaru en marcu se budo zvrstili letni zbori naših organizacij. Ti občni zbori niso le administrativna navklaka, so tudi priložnost, ko povzamemo dosežke preteklega obdobja in formaliziramo načrte za prihodnost v obliki programov in projektov. Vtis je, da delamo kar dobro in smo opazni v družbenem okolju. Pridobili smo tudi nekaj novih članov, a je stopnja staranja in oshajanja vseeno večja od povprečja. Prilegni je treba zlasti izkušene esperantiste, ki so se nekoliko odmaknili od našega gibanja. Pomembno je, da vsi prispevamo k temu procesu s svojo udeležbo. Se bolje spovedam stališčem ali lakšno mislo. Dragi somišlekniki, potrebujemo vaš odziv in vaš prispevek, da lahko vztrajamo in omogočimo željeno ravno delovanje našega gibanja. Zato ne izpuštite občini zborov kot nekaj nemunega. Pridite in sodelujte! Ob tej priliki se vodstvo ZES zahvaljuje vsem, ki so podpiri našo dejavnost z denarnimi prispevki, z delom, z materialnimi viri in uslugami. IO ZES</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Ugotovitev sklepčnosti 2. Sprejetje novega kolektivnega člana ZES 3. Izvolitev organov skupščine (delovnega predsedstva, zapisnikarja in dveh overiteljev zapisnika) 4. Poročilo o delu, finančno poročilo, poročilo Nadzornega odbora, razprava o poročilih 5. Razrešnica dosedanjim organom in izvolitev organov ZES za naslednje dvoletno obdobje 6. Program dela in finančni načrt za leto 2020 (predstavitve, razprava in sprejetje) 7. Razno <p>Prosni, da se skupščine zanesljivo udeležite. Če ob napovedanem času skupščina ne bo sklepčna, ker ne bo prisotna najmanj polovica članov, bo seja čez pol ure v istem prostoru. Takrat bo skupščina sklepčna, če bo navzoč najmanj 30 članov.</p> <p>Poročilo o delu in finančno poročilo sta v prilogi, prav tako predlog Programa dela ter finančnega načrta za 2020. Ostalo gradivo boste prejeli na skupščini. Po uradnem delu bo v istem prostoru družabno srečanje. Pred začetkom skupščine in po njej boste lahko plačali članarino in kupiti knjižice.</p> <p>Lepe pozdravi na svidenje! Predsednik ZES mag. Janez Jug i.r.</p>	
Iz dejavnosti ZES	El la agado de SIEL	Zamenhofov dan 2019	
<p>Vabilo na skupščino ZES Sklicujem redno letno skupščino Zdrženja za esperanto Slovenije, ki bo</p> <p>v soboto, 21. marca 2020, ob 10.00 v Ljubljani</p> <p>v sejni sobi MOL – Oddeka za lokalno samoupravo, Stefanova 11.</p>		<p>Osvetljena proslava ob 160. obletnici rojstva tvorca esperanta L. L. Zamenhofa, Dneva esperantske knjižice in Svetovnega dneva človekovih pravic je bila v Sloveniji Gradcu 14. decembra v organizaciji esperantske sekcije pri Kulturnem društvu Slovenj Gradec in Zdrženja za esperanto Slovenije. Dogodek je potekal v prostori Knjižnice Ksaverja Meška, Ronkova 4. Zbralo se je preko 40 esperantistov in prijateljev esperanta iz vse Slovenije, tako da je bila dvoranica prijetno polna. Bogat in raznovrsten program proslave je povezovala predstavnica slovenjgradskih esperantistov Mica Haca. Za prijetno popoved med posameznimi točkami programa je volkano-instrumentalna skupina Hedera vento (Brižjanov veter) izvedla več pesmi, nekatero v esperantu.</p>	

Svedio: Ora Ĵurnalo www.esperanto-gbg.org

Ora Ĵurnalo estas eldonata de Ora Klubo, subtena klubo de la esperantolibrejo en Stannum (Göteborg). La eldonfrekvenco estas neregula. Redaktantoj: Siv Burell kaj Ingegerd Granat. Fina paĝaranĝo: Andreas Nordström.

Svislando: Sud-Reĵna Kuriero Vidu: Francio

Svislando: SES informas www.mallonge.net/si

La bulteno "SES informas" (Svisa Esperanto-Societo informas) estas la oficiala interna informilo de Svisa Esperanto-Societo. Ĝi aperas komplete kaj nur en Esperanto dufoje jare fine de januaro kaj fine de junio. Je bezono aperas aldonaj numeroj en aprilo kaj septembro kune kun Svisa Espero. La bultenon "SES informas" ricevas la membroj de SES kaj abonantaj en papera formo. La revuo teorie ankaŭ legeblas rete, sed la plej aktuala numero kiu aperas en la reta arkivo datas de 2013.

Svislando: Svisa Espero www.esperanto.ch/svisa-espero

Svisa Espero estas revuo pri la temoj daŭripovo, komunikado, lingvoinstruado, daŭripova turismo, estontecoprojektoj kaj popola interkompreniĝo. Ĝi aperas 2-foje jare kun eldonkvanto de 5000 ekzempleroj, formato A4, 64 paĝoj.

Ĉiuj artikoloj de la revuo ekde ĝia kvina eldono aperas komplete kvarlingve, do Esperante, germane, france kaj itale, kaj ĉiu lingvo ricevis en la revuo sian propran koloron. Redaktas ĝin Dietrich Michael Weidmann.



Ukrainio: Ukraina Stelo www.mallonge.net/us

Gazeto de ukrainaj esperantistoj fondita de Oresto Kuzma en 1913. Aperas kvaronjare. Redaktoro: Volodimir Paĉjurko. Arta redaktoro: Niko Vološin. Ne ekzistas reta arkivo, sed vi povas elŝuti kelkajn ekzemplerojn de la PDF-/ePUB-Librejo en Facebook.

Ora Ĵurnalo

Numero 29, Majo 2020



Iam la stacidomo de la fervojo "Bergslagsbanan" Göteborg – KIL

Al la tuta mondo:
Bonvenon al la verda Gotenburgo!

Bonvolu viziti nian retpaĝon:
www.esperanto-gbg.org

Svisa Esperanto-Societo

informas

SES informas n-ro 1, aprilo 2019

Svisaj Esperanto-Tagoj
4-an kaj 5-an de majo 2019
en Belinzono, Tiĉino

Ĝenerala kunveno de Svisa Esperanto-Societo
5-an de majo 2018, 14h00 Casa de Popolo, Belinzono

Programo

Sabaton, 4-an de majo 2018

09h-13h00
Vizitado de la merkato de Belinzono
Ĉiu sabaton okazas matene en la urbocentro de Belinzono la Fama loka merkato. Ni rekomendas al ĉiuj, kiuj jam alvenas vendiĵojn aŭ matene, viziti tiun merkaton proprane.

13h00-14h00
Komuna tagmanĝo en la restoracio Casa del Popolo (Viale Stazione 31) (alĝo ne necesas)

14h00-16h00
Ĉirkonado kun di-ro Tazio Carlevaro tra la historia urbo de Belinzono. Tazio Carlevaro estas sperta ĉiĉerono kaj altnivela esperantisto kaj ĝoje prezentas al vi sian hejmarbon kaj ties riĉan historion.

18h00-20h00
Vespermanĝo en Casa del Popolo (bonvolu aliĝi, por rezervi lokon).

Vitra salono en Casa del Popolo. Prelego de Mirjo Grosjean pri "bano, dufo, vestolavado kaj necesejoj tra la mondo" kun multaj fotoj.

(Por la Svisa Esperanto-horuro sabatvespere ek de la 18h00 estas rezervita la salono Z por ekzercado.)



Foto: Casa del Popolo, Belinzono

(Daŭrigo sur paĝo 2)

Svisa Espero

Eldono 06

Revuo pri daŭripovo kaj lingvopolitiko
Revue sur le développement durable et la politique linguistique

Zeitschrift für Nachhaltigkeit und Sprachpolitik
Rivista sulla sostenibilità e la politica linguistica

La kostoj de la ne-utiligo de Esperanto – 15 jarojn post la Raporto-Grin
Les frais de la non utilisation de l'espéranto – 15 années après le rapport Grin
Die Kosten der Nicht-Nutzung von Esperanto – 15 Jahre nach dem Grin-Bericht
I costi del non utilizzo dell'Esperanto: 15 anni dopo il rapporto Grin

→ Paĝo|Seite|Page|Pagina 5

Ne rubu!
请勿乱扔垃圾!
Don't litter!

Nia planedo dronas en plastruboj!
Unser Planet versinkt im Plastikmüll
Notre planète étouffe sous les déchets plastiques
Il nostro pianeta soffoca nei rifiuti di plastica

→ Paĝo|Seite|Page|Pagina 22



Belinzono|Bellinzona → Paĝo|Seite|Page|Pagina 16

UKRAINA STELO

GAZETO de UKRAINAJ ESPERANTISTOJ

n-ro 3-4 2018

Historio de E-movado en Ukrainio

125 jaroj de la naskiĝtago de Oresto Kuzma

paĝo 4

ni kongresu!

24^a Kongreso de Ukraina Esperanto-Asocio

La 19-21 oktobro 2018

ukraina literaturo

Emma ANDIJEVSKA

VALIZOJ

paĝo 27



paĝo 35

Ĉio estas trovebla en interreto! Sed... multaj retejoj prezentas malaktualajn informojn kaj ne plu uzablajn versiojn de programoj. Trovi la indaĵojn estas temporabe kaj foje iom komplike.

Dum prelegserio pri komputilaĵoj kaj retaj projektoj en lokaj kluboj en Benelukso mi rimarkis ke tre mankas superrigardo de tiaj indaj (kaj aktivaj) projektoj. Post prezento mi foje per retpoŝto sendis la plej interesajn ligilojn al ĉeestintoj, sed tio klare ne sufiĉas. Papera verko kun tekstaj klarigoj daŭre plej taŭgas por tiu celo. Do mi ek-kreis tion.

Ĉi tiu dua volumo de *Eksterrete* donas superrigardon de kaj klarigojn pri indaj kaj ĝisdataj projektoj rilate bitlibroj kaj bitgazetoj.

www.komputeko.net/eksterrete



lp LiberaPay

La fonduso Instigo-Liberapay, sub la aŭspicio de UEA, subtenas Esperanto-agadojn, kiuj celas provizi retajn servojn en Esperanto. Kiel komisiito de UEA pri reta agado, mi gvidas la laborojn.

Mi invitas vin subteni la kreadon, eldonadon kaj disvastigon de Eksterrete-libretoj per donaco al Instigo-Liberapay.

<https://eo.liberapay.com/instigo>